

⁰
 Nr 307 den 21. augusti, ^{Justeradt} d 26. Aug. 1907.
 onsdag, sammanträdde:
 Medlemmarna i Klubbarna sänd
 till behandling af poli-
 tiska politiskafrågorna,
 stadsrådet Ohman, öf. junti-
 tterådsmannen Snelman
 samt öf. politisrådsmannen
 von Ohlring och Byghand.
 Protokollet fördes af un-
 derskrifven notis.

A. 1.
 (Sj. Sandström)

Kop.

A. 2.
 (Sj. Thorsén)

K. Ank.

A. 3.
 Lådan Samfundets tillfälle
 räknas utmätt af dygter Skopf
 Matkonen ja anor kupa Co. vdi.
 riksdagen kviiratsammanis raka-
 tanisera utisrakenmukosen
 kontilla N. 17. Vektisshalen varrela
 korteliga N. 126 Tavgä kagun-

Kop.

(Hän. Hyvä)
Tämä järkevää harkittiin
Mairinatti harkittiin koken
annettiin tuottaa edelleen
hän tarkoin nostaa syyskuun
ja mainittuja varoavuuksia
Mairinatti.

Sign. Anders Thörn
 Härmed bekräftar jag på min egen
 hänsyn Karl Anders Thörns förtrödde byggnads-
 villos Leifman samt
 om tillstånd till nybyggad
 tomten N:o 30 vid Kedje Kyrkan ~~staden~~ i kvarteret N:o 309 af
 denna stad i enlighet med Bygga för sådant ändamål uppgjorda, i
 bilagda exemplar ingifna ritningar, i hvilket afseende ~~sökanden~~ sökandeombudet tillika till
 lagstraten inlemnade ett sålydande syneinstrument:

(Se sign.: )

om upplästes och jämfördes med de inlemnade ritningarna hvarå sökanden sökande-
 tidigast föreläggas på en planerare. angående i Tomten afslutad meddelat,
 inbuden tillåts träda af innan Magistraten fattade följande

Orchard

Beslut:

Magistraten, som finner den tillernade *nybegganden*
 icke vara stridande emot föreskrifterna i den för staden gällande
 gnadsordningen af den 3 Maj 1895, skall hos Guvernören i länet, å hvars slutliga
 läggning ärendet ankommer, tillstyrka bifall till ansökningen, i hvilket afseende
 magistrats i ärendet förda protokoll skall jemte skrifvelse, som kommer att åtföljas af
 exemplaren af de inlemnade ritningarna, till Guvernören insändas. Afsades.

ppförda

W. H. K. A. 50



S y n e i n s t r u m e n t .

År 1907 den 1 Augusti verkställdes af underteeknade byggnadssynemän, på derom gjord anhållan af pianofabrikanten Karl Anders Sandström, sådan syn å bostadstomten N:o 30 vid 3:dje linien i kvarteret N:o 309 af denna Helsingfors stad, som föreskrifves i § 53 uti den för staden gällande byggnadsordning, närvarande dervid egren till sagda tomt personligen hvarremot af rågrannarna i kvarteret, ehuru härtill kallade, icke någon sig infunnit.

Vid förrättningen förelades synemännen 4 för ändamålet i dubbla exemplar upprättade ritningar. Äfvensom ett, den 9 Mars 1897 öfver tomtens utfärdadt mättebref, och erfors af dessa handlingar att byggnadsföretaget afsåg uppförande af följande nybyggnader äfvensom att verkställa följande byggnadsförändrings- och eldstadsförändringsarbeten, hvartill fasadritning till den vid 3:dje linien tillämnade fasadförändringen blifvit den 26 Juli 1907 granskad och godkänd af öfverstyrelsen för allmänna byggnaderna, nämligen:

1:o uppförande af ett boningshus i 2 våningar jemte källarvåning, den nedre våningen af sten och den öfre af trä, att förläggas å tomtens västra del på ett afstånd af 6 meter från västra tomtgränsen äfvensom med gafveln i norra tomtgränsen. Sammanbyggt med detta boningshus komme att uppföras en tvåtåstuga af sten i en våning.

2:o ett uthus af sten i 2 våningar samt ett vedlider af sten i en våning att uppföras å tomtens södra gräns.

3:o en byggnadsförändring i det å tomtens förut uppförda

Pianofabrikanten K. A. Sandström

boningshuset vid 3:dje linien i så mätto, att i källarvåningen komme att inredas 1 kök med hällspis, 3 boningsrum samt 1 butik med kakelugnar. Emot gatan komme 4 fönster och en dörr att öppnas, hvarjente i den nuvarande tvättstugan den inmurade grytan komme att borttagas och i stället en ny kakelugn derstädes att uppföras.

Boningshuset under punkt 1:o komme att upptaga en yta af 366,0 kvadratmeter, mäta i höjd 8 meter och innefatta:

a/ i 1:sta våningen: 1 trapprum, 3 kök med hällspisar, 5 rum med kakelugnar, 1 tvättstuga med 2 inmurade grytor äfvensom diverse ved- och varmkällare,

b/ i 2:dra våningen: 3 trapprum, 7 kök med hällspisar och 7 rum med kakelugnar.

Uthusbyggnaden under punkt 2:o skulle komma att omfatta en yta af 120 kvadratmeter, vedlidret dessutom 33,6 kvadratmeter, mäta i höjd 6 meter, vedlidret 2,4 meter och inrymma i nedre våningen 4 stall och gödselkammare samt i öfre våningen 3 afträden och 4 foderbodas. Vedlidret komme att inrymma 5 lider.

Då tomtens areal utgör 1619,5 kvadratmeter samt åbyggnaderna tillsammans skulle upptaga en yta af 712,5 kvadratmeter komme mindre än medgifna 2/3 delar af tomtens yta att blifva bebyggda.

Den obebyggda hufvudgårdsplanen komme att mäta 23,5 metr i längd och 14 meter i bredd, eller upptaga en yta af 315,0 kvadratmeter.

Vid granskningen af ritningarna anmärktes:

1:o att i hörnet af nybyggnaden och den nya tvättstugan emot städgandet i § 41 i gällande Byggnadsordning finnes en smyg, som i bottnet har en bredd af endast 0,8 meter,

2:o att den företedda tomtkartan och måtebrevet är utfärdad den 9 Mars 1897 och således öfver 10 år gammalt, hvarföre

jemlikt § 4 i gällande Byggnadsordning ny tomtmätning bör verkställas förr än nybyggnad å tomten får uppföras.

Enär undertecknad arkitekt ej har något emot de å ritningarna angifna byggnadskonstruktionernas hållbarhet att anmärka samt synemännen beträffande helsovård, eldfara, byggnadernas höjd och läge, gårdsplanens storlek och företaget i öfrigt icke hafva något att erinra, så tillstyrkes bifall till ritningarnas fastställande med vilkor, att desamma blifva rättade i enlighet med städgandet i 41 i Byggnadsordningen samt att förr än med nybyggnaden får vidtagas, jemlikt 4 i Byggnadsordningen ny tomtmätning verkställles. Helsingfors, som ofvan.

W. Hoffmann

Helsingfors

W. Sachs

Emedan de af undertecknad med ~~h~~ skofren a utmärkta alkoverna, som synbarligen äro afsidda till sofrum, icke äga direkt belysning och sålunda icke motsvara bestämmingarna i § 89. af gällande byggnadsordning kan jag icke förena mig om ofvan gjorda tillstyrkande till ritningarnas fastställande.

W. Sachs

Sedan ritningarna blifvit ändrade i det afseende, att
smuggen borttagits och sedan nytt måttbrev nummer 10
där, förmedlarna ritningarne fastställande. Helsingfors
den 21 Augusti 1804

Med: notering
I. /

Sign.

Thronsholm

Föredrogs en af skulptören Carl Thronsholm

till Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig ega medborgerligt förtroende
samt, Magistraten vederligen, råder öfver sig sjelf och sin egendom, anmäler sig sinnad att i
denna stad drifva handel med möbler och hus-
geräds tillbehör,

till hvilken rörelse tillhanda sökanden bemäde man enligt tillika ingifvet intyg lemnat sitt bi-
fall, samt det han förklarat sig villig ansvara för de förbindelser, sökanden i och för sagda rö-
relse kunde komma att ingå; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom utdrag
ur detta protokoll, hvarjemte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i
Magistratens notariatförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, innan han ~~kon~~ vidtog med
den ifrågavarande rörelsen, derom hos Magistraten göra föreskrifven anmälan jemväl till handels-
registret, sökanden ~~sökandeomslutet~~ underrättades. Antecknades.

uunitulet

itää vedellä

ekä sen lisäksi

mmitys tapahtuu.

Gornham

Sija. Alvar.



Rakennusmestari *G. A. Waltosen* n haettua
kautta *kunnallismestari*

väliaikaisten kuivausuunien rakennuttamiseen uutisrakennuksessa tontilla N:o 17
Tehaan kadun varrella korttelissa N:o 126 *Kaliöbri*
tässä Helsingin kaupungissa on allekirjoittanut rakennuskatselmusmies *elo* kuun
21 päivänä 1907 itse paikalla toimittanut katselmuksen. Siinä huomattiin, että puheena
olevat uunit olivat aijotut tehtäviksi osittain kokonaan muuratuiksi, osittain rautapeltistä
ja muuratulla tulisijalla varustetuiksi sekä niin asetetuiksi, ettei syytä muistutukseen tulen-
vaaraan nähden ollut, jonka vuoksi hakemusta puolletaan hyväksyttäväksi vaarintamalla
seuraavia varotoimenpiteitä:

- 1:o että tulisijat ovat kunnollisesti altamuuratut tiilillä vähintään kahden tiiliker-
roksen paksuisiksi, alin tiilikerros syrjällä ja rautapeltiä kerrosten
välissä, sekä ympäröidään rautapeltillä taikka puolen kiven ympärimuu-
rauksella ainakin 30 senttimetriä korkeilla reunoilla vähintään puolen
metrin päässä tulisijasta;
- 2:o että savujohdot ovat tukevasta rautapeltistä ja pidetään huolellisesti tiiviinä
kaikissa liitteissään, ollen lähinnä tulisijaa oleva torvi tehtävä kaksin-
kertainen, sekä johdetaan talon kiintonaisia tulisijoja varten tehtyihin
savutorviin;
- 3:o että, kun savujohto ohjataan oviaukosta toiseen huoneeseen, ovipieliä hyvin
suojellaan syttymiseltä peittämällä ne peltillä sekä ettei torvea panna
lähemmäksi ovipieltä kuin 30 senttimetrin päähän;
- 4:o ettei niissä huoneissa, joissa lämmitystä toimitetaan, ole irrallaan palavia ai-
neita, eikä rakennusainearastoa saa pitää torvijohdon yläpuolella eikä
sen läheisyydessä;
- 5:o että luotettava henkilö pitää tarkasti silmällä lämmitystä sekä että uunitulet
sammuetaan ennen työn päättymistä kunakin päivänä; ja pitää vedellä
täytetty sankoruisku olla käsillä jokaisessa kerroksessa sekä sen lisäksi
vedellä täytetty palosanko siinä huoneessa, jossa lämmitys tapahtuu.
Helsingissä niinkuin edellä.

Euljornben

Louander, samt för Järnings-
strelan, säran förut, bänjgenisien
Odan Borman -

Sedan de första protokollet
genomgickts, nästade vi skand-
hördingen Louander an att be-
te i spårarande plats ~~senast~~
sedan det senaste sammanträdet
; men det icke afförts i spår-
arande plats, men an sådant,
enligt hvad arkitekten Lundelin
öfver, samt de kommit an
och, hvar för sig Lundelin förfarande
visade sin talan.

Dan. Carl Johansson (Lan-
genisien Borman an arbetet i spårar
för nävarande) nämnde att an
det samma icke behöfve på en-
ked, men komma användas ^{an} för
tidigare ~~an~~ i plåtten användes.

(Vicehäradshögdingen Lou-
ander öfvergick här an i
fäken öfver telegrafverken
vid järnvägsstationen Johannis
Gabriel Brätholm samt byggmäst-
aren Antti Niikkinen Åari och
Råd Emil Pettersson, afseende
vicehäradshögdingen Louander

en genom de öfvergrade istället
 utreda en ^{omfattande} ~~ipröfning~~ arbete
 utgörande ~~helt~~ icke var icke
 kändigt. Vid upprop tillvänderkom-
 mo nyssnämnda personer samt
 pingar, såsom väpnade och igen
 i öfret i jämförelse, afsläppte vittnes-
 sken, att den de, anmanade till
 samma utredning, under förhållanden
 förklarade intygade.

Dr. Johannes Gabriel Brändström
 en vittne icke hade sig bekant
 kunnat ^{förklarade} ~~förklarade~~ för närvarande
 bedröfvat. ~~afsläppte vittnes-~~
~~vittnet hade endast förklarade~~
~~Guianade tillhållande beaktat utt.~~

Dr. Antti Pihlsten Åari ^{afsläppte} ~~afsläppte~~
 beaktat enligt vittnets förmenande,
 väl kunde utredas om lagarna
 och utan en närmare beaktelse
 kunnat antas, men kunnat utreda
 arbetet i sådant fall betydligt
 depåse, emedan i ~~platan~~ ^{platan} det
 var nödigt. ~~en~~ ^{en} ~~platan~~ ^{platan} in-
 rättat ~~br.~~ ^{br.} ~~utredningen~~ ^{utredningen}, tillgån-
 de vittnet en enligt vittnets upp-
 ställning endast betydligt rätt-
 arbeta återstod.

& som sedan i
 eller Guianade
 tillhållande icke be-
 sökt ipröfning
 plats,

Dr. Isak Emil Pettersson intygade
 ipröfningstämman med vittnet
 Åari.

Vittnen hafva vid uppropandet
 i protokollet uttalt sina uttö-
 vara ~~den~~ ^{den} ~~en~~ ^{en} ~~utredningen~~ ^{utredningen} samt
 uttalt i den utredning de afsläppte,
 Åari och Pettersson med an-
 kända om utredning för upprop-
 andet.

Sedan kungörelsen i Rom
 anmält att vittnen Åari och
 Pettersson icke var komne-
 tent att sedona kunnat jämför-
 arbeten vara utredas, enar de
 aldrig tyckes med djuka arbeten,
 och att deras vittnesmål så-
 lunda påstod att betydligt,
 afsläppte vittnen ~~utredningen~~
 i öfret icke till utredning,
 påstod kunnat ~~utredningen~~ ^{utredningen} kunnat
 inge i Rom en iprö-
 fande arbetens verk-
 ställande endast om de
 var i hög grad afsläppte
 för ~~utredningen~~ ^{utredningen} ~~utredningen~~ ^{utredningen} och
 kunnat ~~utredningen~~ ^{utredningen} kunnat
 samt och långvarigt.

De frugo hanc optada, med
Nyn. Gubladu thi. Lögunde
Viktorij:

Nyn. Kai. Lög. förvarade
ärende i öfvervägande och fin-
ner arkitekten Sundelin icke haf-
va föredragt utredning därom
än utserandet af språkvarus
arbeten under mestadels sådant
störande skid än bestämmande
bedräfande arbetid kunde
förhållas, i ans. hvarthi Nyn.
propas rättvisl. länna län-
na arkitekten Sundelins för-
ordaken utan sprande.

Immedelbart utlyses archi-
tekten Sundelin än i fördrag af-
seende utbetalning af (ortnerna
Åan och Metanerna fem
maka, hvilka arorden vid
hvarlände snar och gärlig
beträffning och med lösen för
nödigt transmitt nu detta m-
talen och utslag samt öfver hvi-
naden för utmärkning. Den må
vid utmärkningarna utan öfri-
skedans beträffande vordit
aftrades.

Måndag den 2 Juli 1907

Nyn. Wacinius.



Till Magistraten i Helsingfors

Fämligt § 14 mom. 5 af gällande brandordning
har (understrecknad) äran härmed till Magistraten inläm-
na instrumentet öfver de af understrecknad inneva-
rande är föruträdda brandfyner. Instrumentet omfat-
tar Ia, IIa, IIb och VIII de stadsdelarna samt uppla-
ger endast de anmärkingar och bristfälligheter, hvilka
inönn den af synemännens fastställda tidsperioden af-
läpfit af hjälpta. Helsingfors den 31 juli 1907.

Nyn. Wacinius

Gårdens Adress N:o	Eger eller Disponent	Anmärkingar
Unionsg. 28	Privatbanken ✓	Brandredskapsen i oskick (sprutans slang i lyktorna hänföra med rost) samt föres på ett olämpligt ställe, som fuktas.
Mikaelsg. 19	Fru A. Flödingstr. W	Lautiaisons köksfrys lagas reparerat.
Marie g. 4	Statoörket <i>Konst Ruth</i> W	Brandredskaps saknas i gården, Jäntens spis bör förses med saltluckor enligt stads mätarens anvisning.
Marie g. 13 A.	Fru W. Gottberg ✓	Spisen i gårdshusens rum bör repareras.
Mauritzg. 8	Rydska Statoörket W <i>Petref</i>	Två nio brandstegar äro skadade
Broholmen 35 C.	Senator A. Genetz ✓	Lyktorna äro sönder.
W. Hensilsg. 22	Og. Ullén & Goss ✓	I Adolfs mjölkbutik äro eldstadens skruv gaffelpis saknas vid eldstaden i Hensils but.
W. Hens. g. 24	L. G. Grönlund W	Kakelugnen i lagar Mustons butik omrörs.
Simons g. 12	Fru Maria Backhoff ✓	Lyktorna äro skadade (sönderiga glas & sm.)
Andregatan 21	J. F. Mangström W	Eldstaden i Grönlunds rum bör repareras.
" " 25	Fru A. Gustafsson <i>Tekla Linberg</i> W	Plåt saknas framför eldstaden i Hiltens
" " 33	J. W. Grönlund W	Eldstaden i Jönassons rummet af folk kirkels lokal är skadad.
Abrahamsg. 15 A.	W. Krantz <i>L. H. Händel</i> ✓	Brandredskapsen i oskick i Lydts sprutans är sönder och ämbare (2) saknas.
" " 15 B	Fru J. Kuhlström W	Eldstaden i Bussins rum bör förses med eldstadsluckor och eldstadsramen oventilj fästas. Spjället i flera eldstäder funktions

Gårdens adress N:o	Eger eller Disponent	Anmärkingar
Unionsg. 7 W	Fru A. Falin	Yliners och Gröngårds eldstäder lagas reparerat.
Unionsg. 44	A. A. Osterman	Reghems häst och yliners kakelugnen bör repareras.

F. S.

Sedan Nya vid sammantä-
 lit den 3 innevarande augusti
 under F. S. af protokollet, kända
 i ant. af de utaf brandmästaren
 Greta Wacinius vid af honom
 under innevarande sommar
 förvärfade brandgarn fjörda
 anmärkningas, beslutit på till
 detta sammantäande utskicka
 de jämsägare eller disponenter, ^{vinarens &}
 förtogs ^{stadfiskalen A-} ~~den~~ detta ärendet till be- ^{af Rådstulen}
 handling.

Sedan del af brandmästaren
 Wacinius iafjua instrumentet
 afse berörda sjuer här intagit,
 sågda.

(Siga Wacinius)

instälde sig vid approp. följande ^{& brandmästaren}
 pålägg, nämligen: sjaren af ^{Wacinius samt}
 gården N. 18 vid Unionsgatan,
 Privatbanken i Helmingen, Skatte-
 bolag som besattmäktigt ombud
 valdustmästaren Reinhold Ohman,
 disponenten på gården N. 18 vid
 Mariagatan, Lant Otho Rasmuth som
^{afse med} valdustmästaren Theodor Lantberg,

Abrahamz

Sedan ^{f. 5.} Thga vid Annan-
 det den 3 innevarande augusti
 under f. 5 af protokollet, här
 i aul. af de utaf brandmästaren
 Gösta Wacenius vid af honom
 under innevarande sommar
 förvärfade brandgan sjörda
 annuäringar, berättat att till
 detta sammantående uppkom
 de järdägare eller disponenter, ^{och nämns af}
 förstås ^{här} denna ärendes be- ^{härskaren a-}
 handling. ^{af Mästaren}

Sedan det af brandmästaren
 Wacenius ingifva instrumentet
 äfven berättat över här intogs,
 sålunda.

(Sjå. Wacenius)
 instälde sig vid opprop följande ^{af brandmästaren}
 påstått, nämligen: ägaren af ^{Wacenius samt}
 gården N:o 28 vid Unionsgatan,
 Privatbanken i Celvingen, ställe-
 bolag som besattmäktigt ombud
 samt brandmästaren Reinhold Ohman,
 disponenten för gården N:o 28 vid
 Mariestaden, samt öfver Rönneby
 brandmästaren Olof Larsson.

Abrahamz

ägarens af gården N: 13 R vid
Mänegatan ~~en~~ enbana Wilhelm
Gustaf personligen, ~~en~~ ägare
af gården N: 12 R vid Västra Hen-
riksgatan, Carl Gustaf Weibull & Son
Aktiebolag, som befullmäktigade
ombud kassabestyrarens August
Malm, disponenten för gårdarna
N: 12 R vid Lilla Nygatan och N: 13 R
Andregatan, landtjänaren Olof
den yngre personligen, ägare
af gården N: 14 R vid Norrströms-
gatan, J. F. Mangström som befull-
mäktigade ombud, hustrun Hau-
sa Mathén, disponenten för går-
den N: 25 Andregatan enbana
Pekka Enberg personligen, för går-
den N: 15 R vid Abrahamsgatan,
tillhörig fastighetsägaren Woldemar
Brauer konkursnär, styrel-
semanne i Sjöda konkurs bef-
rättsauktanten Hans Erik-
son personligen, ägarens af går-
den N: 15 R vid Norrströms-
gatan, tillhörig enbana Josefina
Kahlström som befullmäktigade
ombud, hustruens hustru Kahl-
ström, ägare för gården N: 17 R

Norrströmsgatan handelsrådet
Johann Folin personligen, samt
ägaren af gården N: 14 R vid Erik-
sgatan ~~en~~ för handlanden
Anders Österman som äga m-
lad för handlanden Karl
Gustaf Bergström, hustrus för
gården N: 1 R vid Norrströmsgatan,
insända tillhörig och stadsråd,
samt uppgivningssmannen Petter,
som tillvalde och kunde förte
någon fullmäktig för staden
för gården samt uppgifte för
gården disponenten af och
ingenieur Österberg, hustrus chef
vara generalmajoren Konrad
Loff. Härefter tillstadsråden
och någon sakägare för går-
darna N: 19 R vid Mikaelsgatan,
35 R i Norrströmen samt 12
vid Linnegatan, i aut. hustrus
härvid upprästande stadsrå-
den Karl Gustaf Lindqvist
uppgifte för ~~de~~ och ~~hustrus~~
med representant för de för
Norrströms gårdarna och
hustrus med hustrus antaggar,
medan härefter ägare af gården

J. M. vid ~~den~~ Sörmgatan kallade
 4 af Söder - Maria Barkhoff afstift 4 timmar
 Sösten had enligt den pågående utlysning.
 Almerman

[Sj. Hämning]

~~Rätten för~~ ~~för~~ ~~för~~

Rätten för medges för
 de tillståndsdomarna personerna in
 de gjorda anmärkningarnas rik-
 tighet, hvarvid en del förturade
 till rätternas utredning afstift
 afstiftade.

Admistratören gäddade
 härvid tillståndsdomarnas afgående
 an, samt sådant och sedan till,
 inom vars utredning till bedömer
 afgående de anmärkta kistfaktis-
 terna, samt det adlaren antol
 an ärendet betr. de utredning

4 sedan tillståndsdomarna skulle upprättas till
 Söder Almerman an. annat sammanträde; där och 4
 tillståndsdomarna skulle
 utredning, vedse

4 fingo ~~här~~ ~~här~~ ~~här~~
 4 fingo ~~här~~ ~~här~~ ~~här~~
 4 fingo ~~här~~ ~~här~~ ~~här~~

4 fingo ~~här~~ ~~här~~ ~~här~~
 4 fingo ~~här~~ ~~här~~ ~~här~~
 4 fingo ~~här~~ ~~här~~ ~~här~~

Sj. Hämning

Sj. Hämning

Att vi undertecknade blifvit
 behången kanade till Magistraten
 sammanträde onsdagen den
 21 dennes kl. half 1 på dagen för
 att höras angående gjorda an-
 märkningar vid senaste Grand
 synner: skännes

Helsingfors den 18 Aug 1907

Osakeyhtiö Wulff & Goss Aktiefolag.

Kommittör

PRIVATBANKEN I HELSINGFORS, AKTIEBOLAG.

~~Privatbanken i Helsingfors~~

Maria Barkhoff

K. Kanner Kankersmessa

W. Gattburg

Quo: i landet antals an arde
 utare förständigade an of.
 högher lade afhjays de bet.
 Lada jaid afhjaysa hioffaj
 heta. Apades.

16.
 Firtags t. a. i. jän t. 3 af
 prästboret för den Lögskolans
 jati ärendet mänd de bet.
 jaden 18 vid Skapshyttan
 vid under ämnerande an
 förändade gues a staden
 gator m.m. gjorda anmärk-
 ningar; och infann sig vid opp-
 cos ägare af iprags jaid;
 ingenieur M. L. Herman som
 ägaraktatigade ombud, hess-
 niäntam Otto Hermans.

Osaken hörd hade om-
 ändet Hermans icke något
 an i ~~staden~~ ^{läm} ärendet; Lada nya
 afhandlade jögnade
 N. K. K.

Nya, som tagit ärendet i
 öfveragande, finner skäligt
 alltså de ingenieur her-
 man an inom 16 dagar kungöra

vid honom i sadant öfverbe för-
 lags rita af de mänd kofra för
 berorda berisfälligheten afhjaysa.
 Apades.

17.
 (Sign. Lindgren)

18.
 (Sign. Rathsom)

K. K.

19.
 Antecknades an i. f. jätti-
 cändamnen von Kurring för andra
 tjuntigesimal afhjaysade sig.

20.
 (Sign. Thays)

K. K.

21.
 Begärskap af lagligen be-
 rättigade ombud för firman
 Premier Bröggen Hård &
 Bremer förändade vicekänd-
 kofdingen William Öhring samt
 ingaf till Nya en skildrande
 skrift.

N. K.

(Sju. Biograf)
 Ytter uppläsnings kring för
 vände hys af politisradmannen
 von Knorring af jämte stadsinge-
 nör, Rotten och stads hand-
 värtare beröglige förnämnda
 lokal, älskande det i. p. poli-
 tisradmannen von Knorring af
 utöfva tiden för förutningen
 och låta kist till kassa etc.
 Antecknades.

Xrop. t. 12.
 (Sju. Stockmann)

Xrop. t. 13.
 (Sju. Melenius)

Xrop. t. 14.
 Galathea Ruppivara i
 förnämnda sakennuomstani
 Gung. Luviala (ent. Galu) tali
 luviala (ent. Galu) erime ja anoi
 luviala 100. väliaikainen keii-
 vatusmuurin rakentamiseen
 mottorakennukseen konttialla
 18 Vihlaankadun varrella kosta-
 luviala 1128 luviala kaapungissa,

21/8-22
Rygn. Lindgren
 t. 7.

Stadsfiskalen Adolf Muta-
 ten förnämde att, sedan stads-
 fiskalen expant an byggnadsmanne
 Guul Lindgren och Petter Niemi-
 nen, hvilka gemensamt i. p. för-
 kunnade ¹¹ ~~11~~ och ~~11~~ vid kassa-
~~gatan~~ ^{och de vid kassagatan}
 i. p. kassan ¹¹ 1128 af denna
 stad, i. p. stads kassan förbyggt
 uppförande af nybyggad utan
 an ritningar till byggnaden till-
 vit fastställda, i. p. Lade stadsfiska-
 len Mutteten lät till uppkomma
 nämnda personer till detta
 sammanträdande i. p. stads i. p. stads
 ställande under ~~11~~ tilltal
 för berörda i. p. stads i. p. stads
 för staden förnämde byggnad-
 ordning.

Vid upprop befanns stads
 Lindgren och Niemiinen stadsfiska-
 skuren de tillfäst af stadsfiskalen

Karl Gustaf Lindqvist kändt kalla.
de. Nieminen den 15: i denna
månad: närvaro af byggnads-
mästaren Gustaf Adolf Mattinen och
Lindgren den 16 kennes: närvaro
af stadsbetsmännen Carl Ahlman,
enligt hvad stadsbetsmännen Lind-
qvist därmed som intygade.

Lindqvist kallas Mesteren an-
höra här på om upprättat i
målet för denna kända saken;
hos kungsten Nya
Prestat.

Med vidare i gärd: förva-
rande mål anställd till Nya sam-
mantrände lördagen den 24:de
närvarande nyss till 12 på
dagen. De vid utgångarna till
nya stämman till afgifvit an-
mälan och låta därtill hvarjens
inställa sig till Lindgren och
Nieminen. Skedd.

Sign.

Rubén

Föredrogs en af *valdmarinens* Rda
Konstantia Rubén

till Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig öga medborgerligt förtroende
samt, Magistraten vederligen, råder öfver sig sjelf och sin egendom, anmäler sig sinnad att i
denna stad *drifva* handel med *tolak* och
pappervarn;

~~att hvilken rörelses idkande sökandens bemäde man enligt tillika ingifvet intyg lemnat sitt be-
fall, jemte det som förklarar sig villig ansvara för de förbindelser, sökanden i och för sigle rö-
relsen kunde komma att ingå, och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom utdrag
ur detta protokoll, hvarjemte anteckning härom. Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i
Magistratens notariatsförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, innan ~~han~~ hon vidtog med
den ifrågasvarande rörelsen, derom hos Magistraten göra föreskrifven anmälan jemväl till handels-
registret, sökanden ~~sökandebudet~~ underrättades. Antecknades.~~

5kan

an

att

lef-

ografen
Prestat

Sign. Skarp

Föredrogs en af inkryngen Karl Genrik

Skarp

till Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig ega medborgerligt förtroende
samt, Magistraten veterligen, råder öfver sig sjelf och sin egendom, anmäler sig sinnad att i
denna stad lifva skeddhandel; _____

~~till hvilken föreläsning sökanden bemäde man enligt tillika ingifvet intyg lemnat sitt bi-
fall, samt att han förklarat sig villig ansvara för de förbindelser, sökanden i och för sagda fö-
reläsning kunde komma att ingå; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom utdrag
ur detta protokoll, hvarjemte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i
Magistratens notariatföreteckning; hvarom, samt att sökanden borde, innan han hon vidtog med
den ifrågasatta föreläsningen, derom hos Magistraten göra föreskrifven anmälan jemväl till landets-
registra, sökanden sökandebudet underrättades. Antecknades.~~

ökan

an

att

blef-

ografen
Brenner



Hj. Biograf

TILL MAGISTRATEN I HELSINGFORS

Sedan Polismästaren i denna stad bifallit vår ansökan att till den 1 juni 1908 i gården N:o 39 vid Norra Esplanadgatan hålla biografteater, få hos Magistraten värdsamt vi annehålla, att den af oss för ändamålet afsedda lokalen i ofvanberörda gård blifve af Magistraten godkänd.

Helsingfors, den 19 augusti 1907

*Premier Biografen
Hårdh & Bremer*



Sign. *Strochmann*
Lösen *lagd* *beträffande* *ombud* *f*
H. Strochmann *aktie* *förelse* *bygg*
Mihel Elman *och*
anböll om tillstånd till *paradförändring*
af *byggnad* N:o *2* vid *Strochmanns* *1* kvarteret N:o *198* af

denna stad i enlighet med *en* för sådant ändamål uppgjort, i
dubbla exemplar ingifna ritningar, i hvilket afseende ~~staden sökandeombudet tillika till~~
Magistraten inlemnade ett sålydande syninstrument.

(Se sign. i)

som upplästes och jämfördes med de inlemnade ritning hvarå ~~staden~~ sökande-
ombudet tillsades träda af innan Magistraten fattade följande

Beslut:

Magistraten, som finner den tillernade *paradförändringen*
icke vara stridande emot föreskrifterna i den för staden gällande
Byggnadsordningen af den 3 Maj 1895, skall hos Guvernören i länet, å hvars slutliga
handläggning ärendet ankommer, tillstyrka bifall till ansöknigen, i hvilket afseende
Magistratens i ärendet förda protokoll skall jemte skrifvelse, som kommer att åtföljas af
begge exemplaren af de inlemnade ritningarna, till Guvernören insändas. Afsades.

titulet
vedellä
sen lisäksi
nitys tapahtuu.

Strochmann

Sign. *Helenius*

Hos Magistraten har *arbetad den Alexander*
Evert Helenius,

som styrkt sig äga medborgerligt förtroende, anhållit om tillstånd att här i staden ~~utöfva hyrkuskyrket~~ betjäna allmänheten såsom landtforman; och har Magistraten pröfvat skäligt till denna anhållan bifalla med vilkor, att sökanden ställer sig till noggrant iakttagande de för ~~hyrkuskyrket~~ formännen i staden af Magistraten fastställda ordningsregler och taxa jämte öfriga i ämnet sedermera utfärdade eller eljest gällande föreskrifter; skolande utdrag ur detta protokoll, innan den beviljade rättigheten får utöfvas, uppvisas hos stadens poliskammare, som kommer att tillhandahålla sökanden ordningsnummer. Antecknades.

ettua
2)
kuun
teena
ttistä
ulen-
nalla
liker-
osten
muu-
uolen
viinä
ksin-
yihin
hyvin
anna
ia ai-
eikä
ä uunitulet
pitää vedellä
sekä sen lisäksi
lämmitys tapahtuu.

Antecknades

ky. Ruusi

Osakeyhtiö Impiraana n haettua
rakennusmaisteri Gustafsaarella kautta lupaa Yhteisöä (100)

välitietäisten kuivoussuunien rakennuttamiseen uutisrakennuksessa tontilla N:o 18

Tehtaan kadun varrella korttelissa N:o 128 Helsingin

tässä Helsingin kaupungissa on allekirjoittanut rakennuskatselmusmies elo kuun
21 päivänä 1907 itse paikalla toimittanut katselmuksen. Siinä huomattiin, että puheena

olevat uunit olivat aiotut tehtäviksi osittain kokonaan muuratuiksi, osittain rautapeltistä
ja muuratulla tulisijalla varustetuiksi sekä niin asetetuiksi, ettei syytä muistutukseen tulen-
vaaraan nähden ollut, jonka vuoksi hakemusta puolletaan hyväksyttäväksi vaarinottamalla

seuraavia varotoimenpiteitä:

1:o että tulisijat ovat kunnollisesti altamuuratut tiilillä vähintään kahden tiiliker-
roksen paksuisiksi, alin tiilikeros syrjällään ja rautapeltiä kerrosten
välissä, sekä ympäröidään rautapeltillä taikka puolen kiven ympärimuu-
rauksella ainakin 30 senttimetriä korkeilla reunoilla vähintään puolen
metrin päässä tulisijasta;

2:o että savujohdot ovat tukevasta rautapeltistä ja pidetään huolellisesti tiiviinä
kaikissa liitteissään, ollen lähinnä tulisijaa oleva torvi tehtävä kaksin-
kertainen, sekä johdetaan talon kiintonaaisia tulisijoja varten tehtyihin
savutorviin;

3:o että, kun savujohto ohjataan oviaukosta toiseen huoneeseen, ovipieliä hyvin
suojelemaan syttymiseltä peittämällä ne peltillä sekä ettei torvea panna
läemmäksi ovipieltä kuin 30 senttimetrin päähän;

4:o ettei niissä huoneissa, joissa lämmitystä toimitetaan, ole irrallaan palavia ai-
neita, eikä rakennusainevälastoa saa pitää torvijohdon yläpuolella eikä
sen läheisyydessä;

5:o että luotettava henkilö pitää tarkasti silmällä lämmitystä sekä että uunituleet
sammutetaan ennen työn päättymistä kunakin päivänä; ja pitää vedellä
täytetty sankoruisku olla käsillä jokaisessa kerroksessa sekä sen lisäksi
vedellä täytetty palosanko siinä huoneessa, jossa lämmitys tapahtuu.
Helsingissä niinkuin edellä.

[Signature]



Sija. Anna.

Asuntovakuutusliiton Anna n haettua
Asuntovakuutusliiton H. O. Lohde kautta lupaa *Helsingin kaupunkia*

väliaikaisten kuivausuunien rakennuttamiseen uutisrakennuksessa tontilla N:o 345
Eluvilan kadun varrella korttelissa N:o 182

tässä Helsingin kaupungissa on allekirjoittanut rakennuskatselmusmies *elo* kuun
21 päivänä 1907 itse paikalla toimittanut katselmuksen. Siinä huomattiin, että puheena
olevat uunit olivat aiotut tehtäviksi osittain kokonaan muuratuiksi, osittain rautapeltistä
ja muuratulla tulisijalla varustetuiksi sekä niin asetetuiksi, ettei syytä muistutukseen tulen-
vaaraan nähdä ollut, jonka vuoksi hakemusta puolletaan hyväksyttäväksi vaarinnottamalla
seuraavia varotoimenpiteitä:

- 1:o että tulisijat ovat kunollisesti altamuuratut tiilillä vähintään kahden tiiliker-
roksen paksuiseksi, alin tiilikerros syrjällä ja rautapeltiä kerrosten
välissä, sekä ympäröidään rautapeltillä taikka puolen kiven ympärimuu-
rauksella ainakin 30 senttimetriä korkeilla reunoilla vähintään puolen
metrin päässä tulisijasta;
- 2:o että savujohdot ovat tukevasta rautapeltistä ja pidetään huolellisesti tiiviinä
kaikissa liitteissään, ollen lähinnä tulisijaa oleva torvi tehtävä kaksin-
kertainen, sekä johdetaan talon kiintonaisia tulisijoja varten tehtyihin
savutorviin;
- 3:o että, kun savujohto ohjataan oviaukosta toiseen huoneeseen, ovipieliä hyvin
suojellaan syttymiseltä peittämällä ne peltillä sekä ettei torvea panna
lähemmäksi ovipieltä kuin 30 senttimetrin päähän;
- 4:o ettei niissä huoneissa, joissa lämmitystä toimitetaan, ole irrallaan palavia ai-
neita, eikä rakennusaineväkästä saa pitää torvijohdon yläpuolella eikä
sen läheisyydessä;
- 5:o että luotettava henkilö pitää tarkasti silmällä lämmitystä sekä että uunituleet
sammutetaan ennen työn päättymistä kunakin päivänä; ja pitää vedellä
täytetty sankoruisku olla käsillä jokaisessa kerroksessa sekä sen lisäksi
vedellä täytetty palosanko siinä huoneessa, jossa lämmitys tapahtuu.
Helsingissä niinkuin edellä.

Antti Järvelin

naisja tarkoituksesta kahja an-
to Raatunatan aain kuulu-
van jzuidkirjan:

(Sija. Rauppi.)
Taman : [f. 3] : Medittin.

f. 15.

Lovan Raatunatan tili:ville N. 17.
Arunto Raatunatan Rauman i-
tannuista, rakennusmuutau-
Karl Odav Lände ja prypsi lyma
jo väliaikaisen kuivatusmuu-
rakentamiseen ~~hoidon~~ ~~muutau-~~
kennuuteen tontilla 18^o 3 ja 5
Kuivakadun varrella kortte-
lissa N 182 täysä kauppa-
naisja : [f. 3] : Raatunatan -
kirjan :

(Sija. Anna)
Taman : [f. 3] : Medittin.

f. 16.

Lovan ~~omaa~~ ~~for~~ ~~hysseminen~~ N. 18.
rea Otto Edvard Lind ~~for~~ ~~hysse-~~
hysseminen Karl Odav Lände
Oant arhoo ~~on~~ ~~tilastund~~
tik ~~irattande~~ ~~of~~ ~~hysse-~~
nalla ~~for~~ ~~hysse-~~ : ~~hysse-~~

tomten No 7 och 9 vid Västgatan
i No. 1182 af denna stad, i
hvilket uppenb. anbudet till
inlämnade följande quincun-
ment.

(Hj. Lund)

Yttergränsområdet kring
Nya Huset förvaras an-
vända med vägar och
ställen i tillräcklig
säkerhet förskrifterna i of-
fentliga quincunment. An-
tecknades.

No. 1182.

Fredrik följande från
policinrättningen härstäder
till Nya andarna rapport.

(Hj. Lund & Hj. Lund)

4 och sedan ha
antodanals till Nya
uppräpnade färd
hos länets gaver
när framtid an-
märkningens
syfte militär-
myndigheternas
an Landhops
hållningen af sina
gatuandelen
eller en öfver-
sätter från de
dåtidens städer
sitt.

Lärda Nya berät till Staden
Berättelse om
anmälas till Staden
att de i förestående rappo-
rt anmäla missförhållan-
den samt sedemera till Nya
insända räkning i korta-
lena hänf. för att
Nyas förord vid tillställas

Hj. Lund



På därom af Byggnadsstyrelsen O. E. Lund
genom Byggnadsstyrelsen H. O. Lohde gjord ansökan om tillstånd att få upp-
föra trellistorio provisionella torkugnar uti nybyggnaden å tomten No 749
vid Nya gatan i kvarteret No 184

af denna Helsingfors stad, har undertecknad byggnadssyneman den 21 Augusti
1907 förrättat syn å stället. Härvid erfors att ifrågasvarande ugnar voro afsedda att ut-
föras dels helt och hållet murade, dels af järnplåt med murad eldstad och så anordnade att
skäl till anmärkning med hänsyn till eldfara ej förekom, hvarför bifall till ansöknungen för-
ordas under iakttagande af följande försiktighetsåtgärder:

- 1:o att eldstäderna äro ordentligt undermurade med tegel af minst två skifts höjd,
det understa på kant och järnplåt emellan skiftena, samt omgifvas af järn-
plåt eller en half stens kringmurning med minst 30 centimeter höga sidor
på ett afstånd af minst en half meter;
- 2:o att rökledningarna äro af stadig järnplåt och hållas omsorgsfullt täta i alla
fogningar, hvarvid röret närmast eldstaden göres dubbelt, samt införas uti
husets för fasta eldstäder uppförda rökrör;
- 3:o att där rökledning föres genom dörröppning till annat rum karmväcket väl skyd-
das för antändning medels påfastad plåt samt röret ej föres närmare kar-
men än 30 centimeter;
- 4:o att de rum där eldning sker, äro fria från lösa brännbara ämnen och får vir-
kesupplag icke hållas hvarken ofvanom eller i närheten af rökledning;
- 5:o att noggrann tillsyn öfver eldningen hålles af pålitlig person samt att ugn-
eldarna släckas innan arbetet för dagen upphört; och skall en med vatten
fylld pyttspruta finnas till hands i hvarje väning samt därjämte en med
vatten fylld brandhink i de rum, där eldning pågår. Helsingfors som ofvan.

P. Hj. Lund

POLISINRÄTTNINGEN
I HELSINGFORS.

1:sta DISTRIKTET.

N: 5034.

RAPPORT

Fre dagen den 16 August 1907.

Ang.

Enkelt
osynliga
gatuandelar.

Klockan 10 15 förmiddagen anmälde
Överkonstapeln Hjalmar Sturminen,
att samtliga gatuandelar omkring
J. d. Gardesbataljons kasern äro ganska
grösbeknena och på flere ställen osynliga,
samt att derom flera gånger
tänks att vidstående renhållnings-
skyldiga.

Renhållningen af sådane gatuandelar
äligga 1:sta bataljonen af 3:de Lin-
järske Skarpskytteregementet.

Kommissionarien Gustaf Albert Hyltén
och Konstapeln Karl Karell intygade an-
gifvarens riklighet.

Helsingfors, 2^a 1:sta polisation,
Den afren.

G. Hyltén
t.f.

Enkelt
osynliga
gatuandelar.
att an
sänder från
distriktet via
förs,

Resolution.
Remitteras till åtal vid Ma-
gistraten i Helsingfors.
Helsingfors, i Poliskammaren,
den 28 Augusti 1907.

Amör Larin
H.

POLISINRÄTTNINGEN
I HELSINGFORS.
1:sta DISTRIKTET.

N^o 5037.

RAPPORT

Tre dagen den 16 Augusti 1907.

Ang.

Gräsbronerna
Korsnäggar
Gatubelägar.

Klockan 1 eftermiddagen anmälde
Åvverkarstapeln Johan Fredrik Nyman
att vid af honom förelagda gatuseen
gatubelägarne utför gärdarne N^o 6 vid
Korsnäggar och N^o 20 vid Konstantinoga-
ten befunnits vara i ganska dåligt
skick, gräsbronerna och isopadde.

Renhållningen af såväl gatubelägar
äliggar 1:sta Finlandska skarskytte-
Regementet.

Antecknas att frågavarande gatu-
belägar hela sommaren varit i överlätt
skick, oaktadt flerfaldiga klagomål
åt vederbörande renhållningsstyrelse.

Såsom vittnen i saken åberopas Kon-
staplarne Otto Rinta och Karl Korhonen,
hvilka intygade angifvens riktighet.

Helsingfors, i 1:sta polistationen,
Amör Larin.

H. H. H.

27
Korhonen
an
hans
gä.
utan an
sänds från
dåligt
fakt.

Resolution.

Revisittens två ädel och skogstred
i Kessingfors.

Kessingfors, i Polis-kommunen
den 20 Augusti 1907.

Revisittens
7

19
xay
an
hoan
ga
attan an
särdes från
dipsterns
sida

Antecknades.

Ammanträdet slut

Kl. 12.15 e.m.

En julem.

Stef. Munnin -

nr 92

År 1907, den 24 augusti, ^{justerat} 28. Aug. 1907
Lördag, kl. 11 fm. samman- ^{E. Ohman.}
trädde Majistraten i Kell-
ringfors i rådhuset här-
städes, närvarande här-
vid politiborgmästaren
Ohman, t. f. justitierät-
smannen Luthman
samt t. f. politibörda-
ren von Hurring och
Kopklund.

Protokollet fördes af
underskrifna notarie.

§1

Protokollet för den 19 sista
augusti i lämnades till
justering.

§2

/sigg. Kleenius/

W 50 p

§3

Swenske undersöta skröddan
Salomon August Johansson
företagare och inlämnat följ-
jande handlingar, nämligen:

W 2 msk.

1^a/ Den så lydande skrift.

(Vagn Johansson)

2^a/ Givet i Skytans län
utslag för den 16 sällskne
april, hvorigenom såhanda,
berättigats att i denna stad
bedrifva skrädderi rörelse under
de villkor K. församlingen den
31 mars 1879, om näringarna,
innehåller eller framdeles
kunde vara stadgade, med
skyldighet för såhanda att
för ifråjagvande rörelse
lägga de utskylden konum kon-
um att vid taxering påföras
samt att, innan rörelsen finge
öppnas, med inlämnande af en
i utslaget af nämnd borgerskytt
i original, som anmälde hos
Maj^{or} och tillika lämna ~~af~~
på den person, som under såhanda
den frånvara konum att
försätta rörelsen afvarsom de
jämval, utredt att denna omme
både berättigad och skyldig att

inför finst skustal vara i
rätttegringar som af rörelsen
härfläta kunde.

3^a/ Förestående borgerskytt
i original, hvilken här afskrift
sålydande:

Skämdellic skrädderi tillhär
rare och vänta under roten
Salomon August Johansson
bevilgas näringarätt här i staden
gå under tecknande på för bögg
och bägg för en i fall laga bor-
gen för de utskylden som Johans-
son kan påläggas betala till
staten och kommunen under
de tre följande åren.

Kelvingfors den 22 Februar 1907

Oscar Ström Walter Johansson
Bokhållare vid Statens kontor
Bevettat

J. Wallander Alex. Lundström

Att Bokhållaren vid Statens
Oscar Ström och Kontoristen Walter
Johansson äro vederhöfthet för
af förestående borgen, intyggar Kel-

Svefensköldhus den 27 Februari 77

Ex officio.

Viktor Skons

(Ämbetsförf.) Stal. Pahl.

47) St. sågdaude intyg

(Sj. Vermer)

54) St. prövkreis af följande
lydelse

(Sj. Ström)

Upplöstes: och thall. - och

- - natariatförteckning; kom
manne den iugifva beger-
skriften att i afseende öfver
öfverlämnas till stadens
selkontor. Antecknas.

§ 4

(Sj. Fahlström)

§ 5

På anmälan af stadspolis-
Vermer Becker företogs till vid
ätgård den 21 maj. samman-
tråde den 21 maj. angående
§ 7 af protokoll af utskottet
målet ang. byggmästaren Emil
Lindgren och stadsstyrelsen

af stadspolis- och stadsstyrelsen
under tilltal ställdes för öfver-
trädelse af bestämmelserna
i den för staden gällande
byggordning af den 3 maj
1875 och tillståndet med
upprop byggmästaren Nie-
minen, hvaremed byggmä-
staren Lindgren befaras utskott-
en, si. ike utträffad för att
sälja tillag & förordnande
hänförligt in tillas, enligt hvad
stadspolis- och stadsstyrelsen
Lindgren på gifven anledning
uppläste.

I saken hördhunde sv.
Nieminen ike bestridt, att
nybyggnadsarbetet öfver öf-
fverordnande sv. Nieminen
och Lindgren tillhöriga stam-
per pågjord utan att ritningar
för nybyggnaden fastställt.
men uppgift sv. Lindgren
skulle handla om beordrad nybyg-
gnadsarbete.

iane
lakko



Johansson

Till Magistraten i Helsingfors

Hans Magistraten får
värdsamt jag anmäla mig
inriad i denna stad öpp-
na och drifva skrädderisinda
med legda arbetare
Helsingfors den 24 Aug 1907

J. A. Johansson

4

4 2 mt

4 2 mt sken

uena
latta

Verum

 J. Händels svenske under
sätere Salomon August Johanson
berättas rätt att drifva förädlings-
rätten i denna stad för
klarar jag mig villig att
under hans stödjeliga fin-
nar från orten påstå hans
affär afvimsas för honom
varas vid vederbörlig finst
darnotal
Gästningssalen den 29 Aug. 1907

Wm Johanson.

Berättas:

Årskattmästare Th. Ström.

unitulet
pitää vedellä
sekä sen lisäksi
lämmitys tapahtuu.

Vilho Järvelin lakkos

År 1907 N:o



BORGÅ STIFT.

År 1907 N:o

Helsingfors Norra Svenska församling.

K. B. sida 4 245

Contoristen Wernel William
Johansson,

$\frac{20}{4}$ 1843

, är naturligtvis

alltid medlem af denna Evangelisk-Lutherska församling samt vaccinerad och åtnjuter medborgerligt förhållande,

Helsingfors, Norra Svenska församlingens
Kyrkoheräembete, den 23. Aug. 1907.



L. Bengelroff

Kyrkoherde.

50 p.

Handwritten notes and signatures at the bottom of the page, including the name 'Johansson' and the word 'Läkare' (Doctor).

Sign. Saklaton

Maistraatilta on ajuri Jakan Edvard
Saklaton,

joka esiin annetun papinkirjan mukaan nauttii kansalaishuottamusta, anonut lupaa saada tässä kaupungissa harjoittaa ~~pika~~-kuorma-ajurin ammattia: ja on Maistraatti nähnyt kohtuulliseksi tähän anomukseen suostua sillä ehdolla, että hakija tarkoin noudattaa Maistraatin kaupungin ~~pika~~-kuorma-ajureille vahvistamia ohjesääntöjä ja taksaa kuin myös muita samassa tarkoituksessa annettuja, voimassa olevia määräyksiä; ollen ote tästä pöytäkirjasta, ennen näin tavoin myönnetyn oikeuden käyttämistä, näytettävä kaupungin Poliisikamarille, jonka tulee hakijalle antaa järjestysnumero. Merkittiin.

via ai-
olella eikä

rä että uunitulet
mä; ja pitää vedellä
oksessa sekä sen lisäksi
jossa lämmitys tapahtuu.

Pöytäkirja iena
lakko

Sign.

Lärkan

Palatet Anundtösa kyrka Lärkan beviljar
att i beviljans anseende genom beviljande
som beviljande beviljar Gas Taff Vilken stycke
beviljar och anseende att för nybyggnad å tomten N:o vid Lärkan

gatan i kvarteret N:o 60 af denna stad få intaga ~~traktaren~~
af Rindögatan och Vänken af Rindögatan
gata till dess bredd utmed nämnda tomt; och

eröfvade Magistraten skäligt till denna anhållan bifalla tillåta sökanden att för berörda
indamål intaga sagda gata till

af gatans bredd utmed ifråga
som borde i hörnet af Rindögatan
varande tomt med vilkor, att omförmälda gatuandel skulle inhägnas med plank, hvars

stödjepelare icke finge ingräfvas i jorden, utan borde ställas på syllar, samt att å yttre

sidan af planket inrättades en gångbana af trä till minst 1,05 meters bredd; och

femte det vid inrättandet af planket, som med inom detsamma tilläfvats upptagna

byggnadsmaterialier skulle undanskaffas såsnart byggnaden kommit under vattentak, borde

tillses att tillträdet till gatlykt- och vattenposter icke försväras eller förhindras, skulle

för öfrigt till iakttagande gälla att angående det nu meddelade tillståndet anmälan ome-

delbart borde ske hos stadens Polliskammare. Afsades.

via ai-

olella eikä

rä että uunitulet

inä; ja pitää vedellä

oksessa sekä sen lisäksi

jossa lämmitys tapahtuu.

Pullijonkari

läksä

Sign. Nordhalin

Esiteltiin Kauppaapulainen Tahvo Tapani Nordhalin

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka esille annetun papinkirjan mukaan
autti kansalaishuottamusta sekä, Maistraatin tietien, vallitsee itseänsä ja omaisuut-
tansa, ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa *seitturi-*
komunikaatio- ja kauppaliikettä;

~~minkä liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, minkään esille jätetyn todistuksen mukaan~~
~~antanut myöntömyöksensä, samalla ilmoittaen suostuvansa vastaamaan niistä sitou-~~
~~muksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle~~
todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
merkintä, Taksoituslautakunnalle tiedoksi, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarin-
kätteloon; joka kuin myöskin että hakijan tulee, ennenkuin hän alottaa kysymyksessä
olevaa liikettä, siitä tehdä Maistraatille ilmoitus myöskin kaupparekisteriin merkitse-
mistä varten, hakijalle ~~hakijan asiamiehelle~~ ilmoitettiin. Merkittiin.

oia ai-
olella eikä

rä että uunitulet
inä; ja pitää vedellä
oksessa sekä sen lisäksi
jossa lämmitys tapahtuu.

Tahvo Tapani Nordhalin

*uusi
lakko*

Sign

Föredrogs en af

denna stad under friens Allmoges förbehållande
 & förbehållande för alla Platser & Länningar
 som äro tillhörande denna stads församling
 i den sista kriget;

att hvilken rörelsen idkande sökandens behållde man enligt titliska ingalvet intyg lemnat sitt bifall, jemte det han förklarar sig vittig utsvara för de förbindelser, sökanden i och för sagda rörelse kunde komma att ingå; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom utdrag ur detta protokoll, hvarjemte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magistratens notariatförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, innan han hon vidtog med den ifrågasvarande rörelsen, derom hos Magistraten göra föreskrifven anmälan jemväl till handelsregistret, sökanden sökandebudet underrättades. Antecknades.

via ai-

Kä että uunitulet

Lützow

uana
lakk-

Sign. *Eklund*

Föredrogs en af *forre landthushållaren*
Justus Edvard Eklund gäfvor be-
fullmakt *att göra omkast handla.*
Den Axel Ohman

till Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig oga medborgerligt förtroende
samt, Magistraten vederligen, råder öfver sig sjelf och sin egendom, anmäler sig sinnad att i
denna stad *idka handel med mjölk och*
matvaror;

~~till hvilken rörelsens sökanden bemäde man enligt tillika ingifvet intyg hemat ett bi-
fö. j. m. d. det han förklarar sig villig ansvara för de förbindelser, sökanden i och för sagda rö-
relse kunde komma att ingå; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom utdrag
ur detta protokoll, hvarjemte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i
Magistratens notariatförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, innan han *den vidtog med*
den ifrågavarande rörelsen, *hvarjemte nämnde* *den vidtog med*
af förordningen *af förordningen* göra föreskrifven anmälan *j. m. d. till handla.*
af förordningen *af förordningen* sökandebudet underrättades. Antecknades.~~

via ai-
olella eikä

kä että uunitulel
inä; ja pitää vedellä
oksessa sekä sen lisäksi
jossa lämmitys tapahtuu.

Kuljorin

ilana
lakko



Hake

Ovakeuhliö Hake n haettua
Edelsteinin Kaasikattilan kautta lupaa *kunnostusmuuttoa*
väliaikaisten kuivausuunien rakennuttamiseen uutisrakennuksessa tontilla N:o 1

Arvostettu Arvostettu kadun varrella korttelissa N:o 295

tässä Helsingin kaupungissa on allekirjoittanut rakennuskatselmusmies *Elo* kuun
19 päivänä 1907 itse paikalla toimittanut katselmuksen. Siinä huomattiin, että puheena
olevat uunit olivat aijutut tehtäviksi osittain kokonaan muuratuiksi, osittain rautapeltistä
ja muuratulla tulisijalla varustetuiksi sekä niin asetetuiksi, ettei syytä muistutukseen tulen-
vaaraan nähden ollut, jonka vuoksi hakemusta puolletaan hyväksyttäväksi vaarinottamalla
seuraavia varotoimenpiteitä:

- 1:o että tulisijat ovat kunnollisesti altamuuratut tiilillä vähintään kahden tiiliker-
roksen paksuisiksi, alin tiilikerros syrjällään ja rautapeltiä kerrosten
välissä, sekä ympäröidään rautapeltillä taikka puolen kiven ympärimuu-
rauksella ainakin 30 senttimetriä korkeilla reunoilla vähintään puolen
metrin päässä tulisijasta;
- 2:o että savujohtot ovat tukevasta rautapeltistä ja pidetään huolellisesti tiiviinä
kaikissa liitteissään, ollen lähinnä tulisijaa oleva torvi tehtävä kaksin-
kertainen, sekä johdetaan talon kiintonaisia tulisijoja varten tehtyihin
savutorviin;
- 3:o että, kun savujohto ohjataan oviaukosta toiseen huoneeseen, ovipieliä hyvin
suojellaan syttymiseltä peittämällä ne peltillä sekä ettei torvea panna
lähemmäksi ovipieltä kuin 30 senttimetrin päähän;
- 4:o ettei niissä huoneissa, joissa lämmitystä toimitetaan, ole irrallaan palavia ai-
neita, eikä rakennusainetarastoa saa pitää torvijohdon yläpuolella eikä
sen läheisyydessä;
- 5:o että luotettava henkilö pitää tarkasti silmällä lämmitystä sekä että uunitulet
sammutetaan ennen työn päättymistä kunakin päivänä; ja pitää vedellä
täytetty sankoruisku olla käsillä jokaisessa kerroksessa sekä sen lisäksi
vedellä täytetty palosanko siinä huoneessa, jossa lämmitys tapahtuu.
Helsingissä niinkuin edellä.

K. J. J. J.
Lehto

Sign.

Kallio-pohja

Asuutalorakennus Kallio-pohjan
niittijärjestö rakennusosasto
Edvard Lehtinen kalle

yhtymä rakennustalolla

joka lupaa uudisrakennukseen tontilla N:o 128 Liaketiellä 11/16 Koudetun (kallio-pohjan)

varrella korttelissa N:o 22 tätä kaupunkia kahdentuntia sitä tarkoitusta
varten tehdyn ja kahdessa kappaleessa esille annetun piirustuksen mukaan, jossa suhteessa
hakija asiamies niinkään jätti Maistraattiin näin kuuluvan katselmuskirjan:

(Katso Sign.: Edvard)

joka julkiluettiin ja vertailtiin esille annettuihin piirustuksiin; minkä jälkeen hakija asiamies
käskettiin poistumaan, kunnes Maistraatissa tehtiin seuraava

Päätös:

Maistraatti, joka katsoo aiotun uudisrakennuksen

ei olevan ristiriidassa kaupungille Toukokuun 3 päivänä 1895 nouda-
tettavaksi vahvistetussa Rakennusjärjestyksessä löytyvien määräysten kanssa, tulee läänin
Kuvnööriille, jonka lopullisesti ratkaistava asia on, puoltamaan anomuksen hyväksymistä
jossa suhteessa Maistraatin asiassa laatima pöytäkirja ynnä molemmat kappaleet Maistraattiin
jätetyistä piirustuksista ovat virkakirjeessä Kuvnööriille lähetettävät. Julistettiin.

Whuskeukin salla chidoll, että kirj.
A. Ruokkittu joku onie ta kusi ruu-
setti kerrakkeen Koudetuninkokas
vasta si ta asuinhuoneille
Käyttiä,

iana
lakko

Kallio



Edvin

Katselmuskirja.

Vuonna 1907 Elokuun 15 p:nä toimittivat allekirjoittaneet rakennuskatselmusmiehet Asunto Osakeyhtiö Kalliopohjan anomuksen johdosta yhteenrakennettavilla tonteilla N:o 12 Elisabetin ja N:o 16. Konstantinin katujen varrella korttelissa N:o 22 "Bocken" tässä Helsingin kaupungissa, kaupungille vahvistetun rakennusjärjestyksen 53 §:ssä säädetyn katselmuksen; ollen tilaisuudessa läsnä tonttien omistajat rakennusmestari Juho Verner Lehtisen kautta, jota vastoin rajansaapureista korttelissa, jotka olivat katselukseen kutsutut, ei kukaan ollut saapuville tullut.

Toimituksessa esitettiin katselmusmiehille 12 tarkoitusta varten kahdessa kappaleessa laadittua piirustusta, Keisarikunnan Senatin 19 p:nä Kesäkuuta 1907 annettu suostumus maanittujen tonttien yhteenrakentamiseen sekä 2 asianomaisen geodeetin antamat, 22 p:nä Heinäkuuta 1898 päivättyjä tonttikirjaa, ja havaittiin näistä asiakirjoista rakennushankkeen tarkoitavan panna toimeen seuraavien rakennuksien tekemistä, ja on Yleisten rakennusten Yllähallitus 30 p:nä Heinäkuuta tarkastanut ja hyväksynyt fasaadipiirustukset Elisabetin, Konstantinin ja Kulma katuja vastaan aiotulle rakennukselle.

Asuinhuoneus kivistä 5:ssä kerroksessa Elisabetin ja 4:ssä kerroksessa Konstantinin ja Kulma katujen puolella kellarikerroksineen, rakennettava tontin pohjaselle, itäiselle ja eteläiselle osille, fasaadilla Elisabetinkatua vastaan, jonka leveys on 18 metriä, Konstantininkatua vastaan, jonka leveys on 15 metriä ja Kulmakatua vastaan, jonka leveys on 12 me-

Siunaus y.m. 24 m. jsp.

J. O. Y. Kallio

siunaus
lähde

triä.

Mainitun asuinhuoneuksen pintaala on 1769 neliömetriä ja korkeus 20,4 metriä Elisabetinkadun puolella, 20 metriä Konstantininkadun puolella ja 15,5 metriä Kulmakadun puolella ja sisältää sama rakennus:

a/ kellarikerroksessa: 2 ajoporttia, 9 sijaa portaita varten, 3 pesutupaa muuripatoineen sekä useampia puu ja lämpökellaria,

b/ 1:ssä kerroksessa: 9 sijaa portaita varten, 10 keittiötä hellauunineen, 6 kylpyhuonetta kamiinoineen, 15 asuinhuonetta kaakeliuunineen, 4 huonetta hellakaakeliuunineen sekä 9 varastohuonetta ja useampia sekä puu ja lämpökellaria,

c/ 2:ssä kerroksessa: 9 sijaa portaita varten, 17 keittiötä hellakaakeliuunineen, 10 kylpyhuonetta kamiinoineen, 32 asuinhuonetta kaakeliuunineen ja 1 huone hellakaakeliuunineen,

d/ 3:ssä ja 4:ssä kerroksessa: 9 sijaa portaita varten, 18 keittiötä hellauunineen, 10 kylpyhuonetta kamiinoineen, 33 huonetta kaakeliuunineen ja 1 huone hellakaakeliuunineen,

e/ 5:ssä kerroksessa: 9 sijaa portaita varten, 17 keittiötä hellauunineen, 10 kylpyhuonetta kamiinoineen, 31 huonetta kaakeliuunineen ja 2 huonetta hellakaakeliuunineen.

Kun tonttien pintaala on 2508,649 neliömetriä ja huoneuksien pintaala yhteensä tekee 1769 neliömetriä, niin tulee vähempi kuin myönnettyjä 5/6 osaa, 70,5 %, tontin pintaalasta käytetyksi rakennuksia varten.

Rakentamaton pääpihamaa on 38,5 metriä pitkä ja 14,3, osattain 18,8 metriä leveä eli pintaalaltaan 685,55 neliömetriä.

Piirustuksia tarkastaessa huomattiin että huoneus Kulma-

kadun puolella tulee rakennettavaksi kadun rajasta 1 metri tontin sisäpuolelle.

Koska allekirjoittaneella arkitehdillä ei ole mitään muistutettavaa piirustuksissa merkittyjä rakenteita vastaan, eikä katselmusmiehillä mitään huomautettavaa terveyshoidon, tulenvaaran sekä rakennuksien korkeuden ja aseman, pihamaan suuruuden suhteen tai mitä muuten tulee rakennushankkeeseen, niin puolletaan piirustuksien vahvistamista. Helsingissä, kuin yllä.

Arkt. N. N. Kinninen
N. N.

Arkt. J. J. J. J.

W. W. W. W.

Syytä että ne alkavat, jotka allekirjoittanut on merkinnyt kirjaimella a, ja jotka vahtavasti ovat ai'otut makuhuoneiksi, eivät tule saamaan suoranaista valoa sivältä siis täytä vaatimuksia voimassa olevan rakennusjärjestyksen §: 89, en minä puolestani voi yhtyä yllämainittuun piirustusten vahvistamiseen suostumaan lausuntoon.

W. W. W. W.

W. W. W. W.

Sign.

Lehtinen

Asunto-osakeyhtiö Hallipolku avo-
imittu rakennusmestari Johan
Lehtinen katu
lupaa uudisrakennusta varten tontille N:o 16 Kauttautuvien-
N:o 28 Eläkeläisten varrella korttelissa N:o 22

tästä kaupunkia saada käyttää 4,50 metriä Eläkeläisten - 4 metriä
Kauttautuvien - ja 2,50 metriä Kellomäen
kadun leveydestä sanotun tontin edustalla; ja Katsoi Maistraatti koh-
tuulliseksi tähän anomukseen suostua sille hakijan mainittua tarkoitusta varten käyttä-
mään katta leveydeltä luseymyksessä olevan tontin

edustalla, ehdolla että mainittu katuosa aidataan lautaaidalla, jonka tukipatsaita ei saa
kaivaa maahan, vaan ovat ne asetettavat vuoliaishirsille, sekä että aitauksen ulkopuolelle
laitetaan vähintään yhden metrin viiden senttimetrin levyinen puinen katukäytävä; ja on
hakijan muutoin vaarin ottaminen, ettei aitausta pystytettäessä pääsyä sen kautta katu-
lyhty- sekä vesijohtopaikkoihin vaikeuteta eikä estetä; että aitaus ja sen sisäpuolella
mahdollisesti löytyvät rakennusaineet ovat paikalta poistoitettavat niin pian kuin raken-
nus on joutunut vesikattoon; sekä että nyt myönnetystä luvasta on hetimiten annettava
tieto kaupungin Poliisikamarille. Julistettiin.

drat-
att upp

sant äbygg-
4255,2 kvadrat-

ilana
lakko

ant Sittarung & W.

Sign.

Kirefjell
Juhon kommersiell Sällskap Alga
Kirefjell ankallt genom befullmäktig-
gad ombud byggnadsstyrelsen Karl Skogren
om tillstånd till *gasad fönaudning*

å tomten N:o *1* vid *Aude* gatan i kvarteret N:o *63* af
denna stad i enlighet med *trane* för sådant ändamål uppgjorda, i
dubbla exemplar ingifna ritningar, i hvilket afseende sökanden sökandeombudet tillika till-
Magistraten inlemnade ett sålydande syninstrument:

(Se sign. _____)

som upplästes och jämfördes med de inlemnade ritning, hvarå sökanden sökande-
ombudet tillsades tråda af innan Magistraten fattade följande

Beslut:

Magistraten, som finner den tillernade *gasad fönaudning*
_____ icke vara stridande emot föreskrifterna i den för staden gällande
Byggnadsordningen af den 3 Maj 1895, skall hos Guvernören i länet, å hvars slutliga
handläggning ärendet ankommer, tillstyrka bifall till ansöknigen, i hvilket afseende
Magistratens i ärendet förda protokoll skall jemte skrifvelse, som kommer att åtföljas af
begge exemplaren af de inlemnade ritning *med* till Guvernören insändas. Afsades.

drat-
att upp

samt åbygg-
4255,2 kvadrat-

*ieno
lekko*

att Sjöförsvar 4 W

Sign.

Silfverheden
aktiebolaget Silfverheden i Rockells
förenade hat och bröcker i Rockells
öfverfullmäktigt uti den byggmästarens Skrift

om tillstånd till *bygg*
äromter *25627* vid *Strandstranden* i Karteret N:o *293* af
denna stad i enlighet med *en* för sådant ändamål uppgjord, i
dubbla exemplar ingifna ritningar, i hvilket afseende sökanden sökandeombudet tillika till
Magistraten inlemnade ett sålydande syneinstrument:

(Se sign.: *Beckell*)

som upplästes och jemfördes med de *7* inlemnade ritning *24*, hvarä sökanden sökande-
ombudet tillsades träda af innan Magistraten fattade följande

Beslut:

Magistraten, som finner den tillernade *bygg*
icke vara stridande emot föreskrifterna i den för staden gällande
Byggnadsordningen af den 3 Maj 1895, skall hos Guvernören i länet, å hvars slutliga
handläggning ärendet ankommer, tillstyrka bifall till ansökningen, i hvilket afseende
Magistratens i ärendet förda protokoll skall jemte skrifvelse, som kommer att åtföljas af
begge exemplaren af de *7* inlemnade ritning *24*, till Guvernören insändas. Afsades.

drat-
att upp

samt bygg-
4255,2 kvadrat-

iana
lakt

ut Silfverheden 4 W.

Wecksell

Syninstrument.

År 1907 den 8 Augusti verkställdes af undertecknade byggnadssynemän, på derom gjord anhållan af Aktiebolaget Silfverberg & Wecksells förenade hattfabriker, sådan syn å sammanbyggda fabrikskonstruktions N:o 25 och N:o 27 vid Sörnska strandväg i kvarteret N:o 293 af denna Helsingfors stad, som föreskrifves i § 53 uti den för staden gällande byggnadsordning; närvarande dervid egaren till sagda tomt genom Byggnadsmästaren Alexander Napoleon Nyberg hvarerät af rågrannarna i kvarteret, ehuru härtill kallade, icke någon sig infunnit.

Vid förrättningen förelades synemännen 1 för ändamålet i dubbla exemplar upprättad ritning liksom 2, den 4 September 1897 öfver tomtens utfärdade mättebref och erfors af dessa handlingar att byggnadsföretaget afsåg uppförande af följande byggnader, nämligen:

Ett boningshus af trä i 1 våning, samt en stallsbyggnad fäste gödselkammare af sten i en våning liksom ett vagnsläder af trä att uppföras emellan dessa båda byggnader, hvilka alla tre komma under samma tak.

Boningshuset i fråga komme att upptaga en yta af 76,63 kvadratmeter, måta i höjd 5,4 meter och innefatta 2 rum med spiselkakelugnar och en förstuga.

Stallsbyggnaden komme att upptaga en yta af 49,5 kvadratmeter och inrymma plats för 2 hästar samt Vagnslidret att upptaga en yta af 64,8 kvadratmeter.

Då tomtens areal utgör 14197,07 kvadratmeter samt byggnaderna tillsammans skulle upptaga en yta af 4255,2 kvadrat-

*liena
Lekko*

Sören m m 24 m 44.

Aktiebolaget Silfverberg & Wecksell

Enär undertecknad arkitekt ej har något emot de å ritningarna angifna byggnadskonstruktionernas hållbarhet att anmärka samt synemännens beträffande helsövärd, eldfara, byggnadens höjd och läge, gårdsplanens storlek och företaget i öfrigt icke hafva något att erinra, så tillstyrkes bifall till ritningarnas fastställande. Helsingfors, som ofvan.

Mr. Workman
i.f.

Autographum

Will. Larchmont

Palin

Föredrogs en af *gardestjufvanten Georg*
Palin

Handelt
till Magistraten (ingifven skrift, hvari sökanden, som styrkte sig ega medborgerligt förtroende
samt, Magistraten vederligen, råder öfver sig sjelf och sin egendom, anmäler sig sinnadt att i
denne stad revidera firman Agentarbureau
Georg Palin idka agentarbureau och
handeln med alla slags loppisvar varen.

~~till hvilken föreläsa sökandens bemälda man enligt tillika ingifvet intyg jemväl till be-~~
~~fall jemte det han förklarar sig villigt ansvara för de förbindelser, sökanden i och för sagda re-~~
~~gler kunde komma att ingå; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom utdrag~~
~~ur detta protokoll, hvarjemte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i~~
~~Magistratens notariatförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, innan han för vidtog med~~
~~den ifrågavarande förelsen, derom hos Magistraten göra föreskrifven anmälan jemväl till handels-~~
~~registret, sökanden sökandesamfundet underrättades. Antecknades.~~ *Helt kunnigt*
hos antecknades

antha

nut,
has
been
imm
i. Ho

Enut
Hö pi-
inköän
aHö

renny
asth
kas
mtrai

mel-
soläh-
ut
Gaut

nyit rok.
en pnyy
la ennen
ellottu

harjo
kuten
iasians
l. l.

Sign. *Hiapraf*

Föredrogs en af *Internationella Hiogref*
Aktekataloger

Kunde
till Magistraten (ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig egen medborgorligt förtroende
samt Magistraten vederligen, råder öfver sig sjelf och sin egendom, anmäler sig sinnad att i
denna stad *föresvara Kinematografbilder*
och i denna handel med Kinema-
tagrafer och Kinematograf tillbehör;

~~om hvilken rörelses tillkande sökandens bemäde man enligt tillika ingifvet intyg hemmat sitt bi-~~
~~fall jemte det han förklarar sig villig ansevara för de förbindelser sökanden i och för sagda rö-~~
~~relse kunde komma att ingå; och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom utdrag~~
~~ur detta protokoll, hvarjemte anteckning härom. Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i~~
~~Magistratens notariatförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, innan han har vidtagit med~~
~~den ifrågavarande rörelsen, derom hos Magistraten göra föreskrifven anmälan jemväl till handels-~~
~~registret, sökanden sökandebudet underkännas. Antecknades. till känned.~~
Den här antecknades.

uttha

*inut,
har-
bunt-
minas-
i Hös*

*knut
Hö pi-
in köän
i Hös*

*rennigt
röt;
has-
minia
met-
olöd-
ut*

*knut
nytt rot.*

leen pyppr.

*malla emmen
ut kiellettiin*

edelleen harjoie

edelleen, katu

uttha loriassiano

salmistavien lutto

Nr 266
1917



Kelpi
Pöytä jätti Niilo Pentti
Helsinki 16/07.

Helsingin kaupungin Maistraatille.

Viimeisen ajurilakon johdosta kiellettiin minut,
kuten monet muutkin, tässä kaupungissa har-
joittamasta ajurinammattia. Kukaan näiden puut-
tumatta, mitä toivon tulee, pyydän näyrimästä
t. arvaisen Maistraatin harkittavaksi esittää
seuraavaa:

Olen suunnitellut seitsemän vuotta harjoittanut
tässä kaupungissa ajurinammattia ilman että pi-
ranomaille minun suhteet on ollut minkään
laisia miustutuksia. Kipeällä ja kivottomalla
tuntuu sen tähden nyt, kun Sverige on mennyt
ja siten työkyky vähentynyt viimeiseen asti,
mutta laisella puolen lapsieni elättämistä ja kas-
vattamisvelvollisuuteni yhä enemmän ja enemmän
vaatii minulta ruveta vanhoilla pätevin ja mel-
keinsoi tyhjiin kaurin hakemaan laisista tuloläh-
deksi. Jos oleisin jollakin tavoin rikkonut
ajurinammattia laakeita sääntöjä tai ollut
psaa viime lakkoaukiin, en suinkaan nyt roh-
keaisi kääntyä arvaisen Maistraatin puoleen pyy-
dellä, että arvaisen Maistraatti lupumalla ennen
tekemästään päätöksestä, jolla minut kiellettiin
ajurinammattia tässä kaupungissa edelleen harjoit-
tamasta, oikeutthi minut sitä edelleen, kuten
lakko ennen harjoittamaan, mutta laisiansa
pysyy, etten lakkaan enkä valmistaisin lakko-

puuhin ole ottanut osaa. Tämä väitteeni
 on selityksensä, jonka antamiseen en tästä
 voinut ole ollut tilaisuudessa.

Kun nimittäin tähäläisen työväen yhdistyksen
 talossa ja käytin ajajarehkinä vierasta henkilöä
 to. joiden liittymistä laiseen tai laiseen pu-
 roseen liikkeeseen en voinut palvua, vielä
 hemmin siitä heiltä kieltä. Senkin olivat
 minua kuulustamatta ja tietämättäni yhtyneet
 väiseen lakkoajuuhaan, itse en ole puuhin ottanut
 osaa. Kun sitten asianomaisella taholta tuli
 ky, että muuten muassa minun oli saatuttu
 laimeen, kieltäytyvät senkin lähtemästä, ja
 talon yhteyteen lakkoajuuhaan. Nyt päätän
 minä, minä lairas kuin olenkin, itse lähten
 laimeen, mutta kun ryhdyin valvostamaan la-
 min, ehkäise minä viidessäkymmenen joukon
 minua siitä. Olen tähtännyt velvollisuutena
 muilla en siitä voinut. Olen minua sen taholta
 rangaistava ammatillaiseksi menettämiseksi.
 Minä lairas ja olen vakautettu siitä, että
 arvoisa Maishoall, huomioon ottaa sen, mi-
 to tässä olen esiintunut, jälleen myöntäen
 minulle oikeuden harjoittaa, kuten ennenkin
 ajurin ammattia tässä kaupungissa. Samalla
 kun pyydän ilmaistua, että entinen ajurin
 nimi ole 51. listan lääkärintodistukseen.

Helsinki, Elokuun 16 päivänä 1907.

Joh. Aug. Kilpi.
 Ajuri.

kautta:



Pipilo

Lääkärintodistus

Dikojuri Joh. Aug. Kilpi on vaimi
 pitämässä ajat hoitamavansa pirkon keuhko-
 nen keuhkoastman tähden eikä hän ole
 siitä vieläkään täysin toipunut, tä-
 mä sairaus on ollut keuhko vähemmän on
 keuhkoastma vakavampaa taudin toimita-
 maan, tämän tähden pyynnillä todistaa ja
 lääkärintodistami vakuuttaa

Helsingin Herra K. 27 p. 1907

Wassberg



Örre
 tt änyo
 Atfölj-
 ti N2
 igen att
 usk och
 jag äran

Ullman

N^o 266
1907 T. F.

POLISMÄSTAREN
i
HELSINGFORS STAD.

Helsingfors,

den 23 Augusti 1907.

N^o 2961.



Ansökan 2/3 07 J. J. J. J. J.

Till Magistraten i Helsingfors.

Till mig affordrat yttrande i anledning af förre
hyrkusken Johan August Kilpi's ansökan om tillåtelse, att ånyo
få rättighet att utföra hyrkuskyrke, hvilken ansökning åtfölj-
de Magistratens skrifvelse af den 17 innevarande Augusti N^o
3369, får jag äran afgifva följande:

Då sökanden behörigen styrkt sig vara oförmögen att
lifnära sig och sin familj på annat sätt än såsom hyrkusk och
sökanden tillika framhållit andra bevekande skäl, får jag äran
tillstyrka bifall till ansökningen.

Ansökningshandlingarna återgå härjämte.

J. J. J. J. J.

H. A. H. H. H.

Asi
AKSEL
Sakförare.

Sign.

Augusto



Maistraatilta on —

joka esin annetun papinkirjan mukaan nauttii kansalaishuoltamusta, anoma lupaa saada tässä kaupungissa harjoittaa pika-kuorma-ajurin ammattia, ja on Maistraatti nähnyt kohtuulliseksi tähän anomukseen suostua sillä ehdolla, että hakija tarkoin noudattaa Maistraatin kaupungin pika-~~kuorma~~-ajureille vahvistamia ohjesääntöjä ja taksaa kuin myös muita samassa tarkoituksessa annettuja, voimassa olevia määräyksiä; ollen ote tästä pöytäkirjasta, ennen näin tavoin myönnetyn oikeuden käyttämistä, näytettävä kaupungin Poliisikamarille, jonka tulee hakijalle antaa järjestysnumero. Merkittiin.

200
Sta
rait
ikst
ster
yhtö
en
mit
n. k
ita k
t. la
oska
illa k
stet
orauk
alut
muonna

Nr 264
1907

Sigv. Blomqvist
§ 21 den 14 maj 1907



Helsingin kaupungin Maistratille.

Oheon luthäen mainestadio.
Luksemi saan kunnioittaen
Helsingin kaupungin Maistratilla
pyytää oikeuksia avata ja käyttää
tää elävien kuvien teatteri-lukset.
Tä nimellä International Pic-teater.
Kansainvälinen elävien kuvien näyttä-
mö. Talossa N:o 41 Unionin kadun
varrella.

Huoneesta, joka on 13 m. pit-
kä ja keskimäärin noin 5 m. leveä.
Tulee varustettavaksi tarkoituk-
mukaisilla ilmanvaihtolaitok-
silla, eri sisään- ja uloskäyt-
vällä, joka kahdella leveällä käyt-
vällä. Huoneeseen varustetaan
sisältä rautapellinvuorauksella.
Näytännöt, jotka aloitettaisiin
1 p:nä syyskuuta tänä vuonna, tule-

Sivat jatkumaan joka illoja
yhtäjäksoisesti, joten väen seisaus
kadulla vältetään.

Helsingissä 31 p:nä Heinäkunta 1907

Johan August Blommandahl
kansak. opettaja.

Virkatodistus

viran hakua
varten.



PORVOON HIIPPAKUNTA

v. 1907 No

K. K. siv.



Sip. Johan 31 p:nä 24 Aug 99

Kansakoulun opettaja Johan
August Blommandahl Järvenpäästä,
synt. 18 72 Tuusulassa, kuuluu tähän
Evangelis-Lutherilaiseen seurakuntaan, on rokotettu, Her-
tan P. Ehtoollisella käynyt ja nauttii kansalaisluotta-
musla.

Toistetaan: Tuusulassa

Heinä kuun 26 p:nä 1907.

K. A. Ahlg.
v. t. Kirkkoherra.

Lun. 50 p:nä.

Blank. No 14.

erläga kronan tillfallande stämpelbeviljning med 50 mark per
månad och dejoureringsavgift, samt fattig- och arbetshusavgift

Sivat jatkumaan joka illapäivä
yhtäjaksoisesti, joten väenreunan
kadulla vältetään.

Helsingissä 31 p:nä Heinäkunta 1907

Johan August Blommendahl

T.f.
POLISMÄSTAREN
i
HELSINGFORS STAD.

Helsingfors,

den 23 Augusti 1907.

N^o 2955.



N^o 264
1907
Mutan P.H. den 17 aug. 1907
Chuk 23-07
8

Till Magistraten i Helsingfors.

Medels skrifvelse af den 31 nyssvikne Juli N^o 3284,
har Magistraten anhållit om mitt yttrande i anledning af Folk-
skolläraren Johan August Blommendahl's ansökan om tillstånd
att uti gården N^o 41 vid Unionsgatan för allmänheten få före-
visa så kallade lefvande bilder, specielt hvad angår lämplighe-
ten af den föreslagna lokalen, och får jag i sådant afseende
afgifva, att, då gården är belägen vid en af stadens mest tra-
fikerade gator, borde sökanden förpliktigas, att anbringa in-
gången till lokalen från gårdssidan, hvaremot utgångsdörr åt
gatan utan men för trafiken kunde anordnas. Hvad brandsäkerhe-
ten beträffar bör utlåtande härom af stadens brandmästare af-
gifvas, hvarförutom sökanden borde ordna sittplatserna så att
de äro fasta och icke kunna af allmänheten flyttas. I samman-
hang härmed anser jag mig böra påpeka, att innan föreställnin-
garna påbörjas, ligger det sökanden att till poliskammaren
erlägga kronan tillfallande stämpelbeviljning med 50 mark per
månad och dejoureringsafgift, samt fattig- och arbetshusafgift

och spinnhusegift.

B. J. J. J. J.

OK 268-
1907.

Int. 24/8 07.

Burstein



Till Magistraten i Helsingfors.

Sedan Kejsrerliga Senaten för Finland den 15 September 1904 meddelat mig tillstånd att tillsvidare kvarstanna i Finland och vistas i Helsingfors samt utöfva det näringsfång, hvar till jag i vederbörlig ordning erhåller tillstånd, får jag, såsom välfräjdad och rådande öfver mig och mitt gods samt med framhållande af att jag under en följd af år i staden utöfvat snickerirörelse, biläggande till riktigheten styrkta afskrifter af Senatens förberörda resolution, Guvernörens öfver länet för mig den 14 sistlidne Januari utfärdade vistelsebiljett samt fräjdebevis, ödmjukast hos Magistraten anhålla om tillstånd att, inom ramen för gällande näringslags stadganden, i staden få med legda arbetare i öka snickerirörelse och drifva handel med möbel.

Helsingfors den 24 augusti 1907

Moses Mordhe Burstein

Snickerimästare i Helsingfors.

Genom:

Helsingfors Advokatbyrå
Helsingin Lakiasiamismies
Arvid Sourander.

Arvid Sourander
Finlands Advokatbyrå

K. H. Hellman

*Mycket
än längre
der har en
i Helsingfors
som afsträcker dessa*

Moses



All afherede mufaffianen Curich Mountain
 als hunschurty Ester. Mustains son Enicharwindung
 Moses Morde. Wulstyn an god 1875. veltreid d medel
 af dunn (manika) for iadetyr chly pthlyke medel
 Aptigt vithouste iadynas. Wulstyn d O Maradha
 dorthylungus Raddins (Kahel) son do Cui
 gyle

S. N. Burkany

Ralkin ut hawinde manika
 gossaulung



plur.
 top
 driff
 telling
 xulat
 set of
 lesilla
 opt
 uiled

ra an
 olungu
 is Morte
 i Noel
 w au
 lseil
 lau be
 gymm
 vichy
 len
 gipner
 A luvay

uli gung
 se kram, dery
 a han i vesir
 vopff do pithy
 ut Rynctur Moay
 re ort, der hant
 pash, wter hant
 durtel afpader dera

jude

[illegible][illegible]

[illegible]

Richard E. Spalding

1/ 100/20 50 315 2. 1904

[illegible]

HELSEINGFORS

No. 271.

Dr. H. L. Auk $\frac{23}{8}$ 07

Till Magistraten i Helsingfors.

I anledning af Magistratens skrivelse af den 8 Inne-
varande Augusti med anhållan att Drättselkammaren ville af-
gifva yttrande i anledning af bolaget Suomalainen Teatteri-
huone Osakeyhtiös till Magistraten ingifna ansökan att bo-
lagets egande teaterhus Å staden underlydande Arkadia-områ-
de fortsättningsvis finge kvarstå detta år och eventuellt nä-
gon månad i början af nästkommande, får Drättselkammaren, med
Återställande af remisshandlingarna, härmed äran meddela att,
enär de af stadsmyndigheterna planerade regleringsarbetena
inom trettonde stadsdelen icke under närmaste framtiden be-
röra Ännämnda Arkadia-område, från stadens sida hinder icke
möta att bifalla till ifrågevarande ansökan, dock under för-
utsättning att teaterhusbyggnaderna före 1 Mars nästkomman-
de år äro raserade och från platsen bortflyttade.

På Drätselkammarens vägnar:

Michigan

C. J. Pittard

14/8 1907
GUVERNÖREN
ÖFVER
NYLANDS LÄN
LANDSKANSLIET

Flaxman
Till Magistraten i
Helsingfors.

N:o 1416. G. 8
1907
Ank. 19 07 8

Helsingfors, den 14 Auguste 1907.
No 1002.

Det härstädes ämnade lag
under S. 959 meddelade utslag
tillkändes Magistraten
till hämedane och vederbörande
stadsmyndigheters förståen-
gande, afvensam att med påteck-
nadt bevis om lagens, då det sker
tillställas besväranden Fabrikan-
ten M. Hansson emot affgifter
5 mark 40 penni, hvilka se.

Annot. 1258/07.

rukseen. 1258/07.

Chambers

Miss Minkley

28/10

(sign. Sklar)

W 2 ink

811

Oskari Haka pyysi val- W 577
tuuttamaan ariamiskun
rakennusmestari Erlaud
Oskasen kautta lupaa kunden-
kymmenen valtakirjoita kii-
vavarmuuden rakennuttami-
seen tontilla N:1 Lenninistä
rautatien varrella kottu-
lissa W-295 tontin kaapungin,
mitten taktista ariamiskun
autot seuraavan katellman
Kiajan:

(Sigsbee. Hake)

Tulla luettiin; ja katsoimme
draatt. kahtunkin kerran au-
mukseen suostua ehdolla

§ 21

Kausikoulunopettaja Johan
August Blommeendahl on
Maistraatin kausiltaan jättä-
nyt seuraavat asiakirjat, nimittäin

1^o / Näin kuuluvan kirjelmän

(Sign. Blommeendahl)

2^o / Seuraavan paperin jaan

(Sign. Johan)

Kaupungin v.t. johtamiseksi

- se § 20 - vastalöytö

seuraavan kirjeen:

(Sign. Union)

Julkiluetuksi, mikä jäälle

Maistraatin määrää v.t.

kuunnallis,

seuraava raatimiehen van

Kuorungin, kaupungin insi-

reörin ja kaupungin rakka-

uus tarkastajan paikalle

toimittamaan oppia. Mu-

kittin.

§ 22.

Swidarenska Moes

Mordhe Burstein has tell

May^u kausi, myöskin jätettiin

handlungs, usatgen.

1^o / En söljande skrift

(Sign. Burstein)

2^o / Följande postkassas

(Sign. Moes)

3^o / Skriftligt uttalande

kuutus den 15 september 1904

göfna, söljande resolution.

(Sign. juder)

4^o / Gud^u i uttalande län den

19 sifflande jauman för söljan.

den uttömda vittelse biljet

Upplästes, och skulle se § 2

- i uttömda vittelse biljet.

§ 23

Li-Oskan Maistraatti

intuunassa en kaluan elo-

kuun 3 p^u 7 p^u all. Tekoja

päätöksen mukaan jätettiin

myö kaupungin Rakastimi-

kannan lausunnan Luoma.

Kainen Teatteri huone orab-

yhtia Maistraatille jätettiin

anomuksen johdosta, että

Usoy

Skripturien
määrä
mei 8/9 den 3/9

8/2 mit

yhdistöön omistam. n. k. Arkadi
 seatterihuone saiki kät-
 ruuttomina paikallaan sen
 tärkeitä vuoden ja joukko kuu-
 hauden talon vuotta on
 Maistraatti Rakentamisko-
 marilta vastaanotettu
 seuraava kirje.

[1 ja. Stokk]

Tulkittuettin, minä jalkaan
 Maistraatti kato. kato. kato.
 selti auomakseen suostan
 Rakentamiskamariin esit-
 tää esittämällä chodla.
 Merkittin.

§24

Torin Days BD nr 713 elle
 gus. ilänet reunissresolatio
 joiden 28 hiltliche jumi.
 hvarigum yttanden infor
 Stato af O. f. palismörtaren, v. 2
 stadspikhal och May: öfer
 förre kyrkarkarna Juko Kello
 Kelttis m. pl. leest öfer May
 den 29 vörförat gärdne maj munde

§28 giff af pratakaller gifan
 utlag, hvarigum den 28
 den 28 öfverträdde af de för
 kyrkarkarna i staden gällande
 ordningsregler fällts till böter
 samt skilts från rättskoden
 och hörsades i de kyrkark-
 yrket.

Katichuades, ad O. f. palis-
 mörtaren och v. 2 stadspikhal
 numera affifort den af
 förordade yttanden, hvilka
 jänväl funnos i May: till
 hand, för v. May: leest af
 med öfverträdde af rean
 aktan iustand iustannen
 till gus, hvaroid May:.

föregendel skalle affgeva
 hörsant yttande som bafkon-
 septet af den 28 dag utvisarlag Bref

§25

Torin Days BD nr 714 elle--
 - de §24 - förre kyrkarkarna
 Johan August Keltis m. pl.
 - under §27 af -- utvisar. Act. Bref

skulle finstrikten i öfriga
genom Maj & häuslig fullgö-
ras.

Öfriga hade afseende anteck-
nade expeditioner antas
kunna bero vid de städernas
samt beträffande dem under
ordförandens tilllygn i
Maj & häuslig allareda
vidtagit. Antecknad.

Sammantidde slost
kl. 2, 5-2. 4.

Tusfiden
Ed. Ålunde

Nr 93.

Den 20. d. 16. augusti, ^{Justerad} den 21. Aug 1907
måndag, sammantidde
uti Regeringen i Helsingfors
stad efter behandlingen af
politiska politiska ärendena.
den, stadsrådet Öman,
h. f. justitierådsmannen Skell-
man samt h. f. politis-
männen von Ötöring och
Ötöring.

Protokollet fördes af
underskrifven utskott.

1.1.
Protokollet för den 11. inne-
varande augusti inlämnades till
jaktning.

1.2.
Stadsfiskalen Otto Rönkä
Gredde Albrecht förträdde och
anförde en byggmästaren Victor
Lindberg, i Tomte Nr 3 vid Åd
(adress Nr 15) vid Nikolaisgatan
i kvartalen Nr 13 af denna stad
uppgjorde byggkostnad utan att

Med vidare åtgärd; målet
anvika till Nya sammanträdets
måndagen den 2. nästkommande
september kl. 11 p.m., liksom
åklagare åter igen målet till
behandling anmala och H^{dn},
Laggmästaren Lindberg skall till-

Sign. Karlina
 Lårom ombud för aktiebrevet i Aktieförädlings
Karlina förädlings aktieförädlings och Karlina
 till om tillstånd till paradiserand
 tomten N:o 1 vid Karlina gatan i kvarteret N:o 29 af
 denna stad i enlighet med Karlina för sådant ändamål uppgjorda, i
 två exemplar ingifna ritningar, i hvilket älsande sökanden sökandeombudet tillika till
 registraten inlemnade ett sålydande syneinstrument:

(Se sign. :)

in upplästes och jämfördes med de inlämnade ritning ~~hvarå sökanden sökande-~~
budet tillsades träda af innan Magistraten fattade följande

Beslut:

Magistraten, som finner den tillernade *Paradiseandregu*
 icke vara stridande emot föreskrifterna i den för staden gällande
 byggnadsordningen af den 3 Maj 1895, skall hos Guvernören i länet, å hvars slutliga
 undläggning ärendet ankommer, tillstyrka bifall till ansöknigen, i hvilket afseende
 magistratens i ärendet förda protokoll skall jemte skrifvelse, som kommer att åtföljas af
 egge exemplaren af de inlemnade ritningarna, till Guvernören insändas. Afsades.

Såligt skick, förväglet är villaga-
rene vid byda allt, hvilka som
skyldiga är underhålla sentansen,
måtte släppas ut ~~under~~ under
inständande kort lida smaka-
dammerna allen, hade sig icke
gärat om de villagares
inbådande till detta samman-
träde för att i saken deras.
Vid häre verkställt uppger in-
funno sig följande sakägare
samligen: ägaren af tomt 12 vid
isgrävarne allt, före prästgården
Håkan Pellman genom befälmanstige-
går ombud filosofiedoktorn August
Gidlen ~~tomt~~, ägaren af tomt
13 på den Jöna Nyby genom bys om-
bud, hamnhögstenen Boas Mikkel
Rindén, ägaren af villan 15 K.
handlanden Julius Talleby per-
sonligen, ägaren af villan 16,
tomtägarebolaget Östra Brunn-
parken & brödegårds verkställe
härskaren arkitektén Gustaf Lötter-
ler personligen, ägaren af villan
17 enkelpå Maria B. Kellsten genom
befälmanstige, ombud, på den
Kline Ganger, ägaren af villan 18

filosofiedoktorn August Gidlen ~~Von-~~
~~ta personligen~~, ägaren, 10 12 professor
Sorian Rosen, 10 12 S. Lundus-
källaren Uval Johan Roman och,
10 13 kommunalrådet Adol Landen
en kvar personligen, ägaren af villan
15 enkelpå villan 15 af
Horselles genom befallm. ombud, präst
Ananias af Horselles, ägaren af
villan 18 hamnhögstenen Boas
Mikkel Andén personligen, ägaren
af villan 19 enkelpå Betty Eriks-
son genom ombud på den Killa Eriks-
son samt ägaren af villan 20
enkelpå enkelpå villan The-
sen Behoe personligen. Vän-
mat husebörhorn icke någon
representant för öfriga vid om-
formalsda allt, delägna villor,
i ant. hvaraf stadsböranten
Hed Ahlman intygade att de
ägarna af villorna 10 15 ende-
pa Marie Klemets, 10 16 enke-
pa Olga Parviainen, 10 17
person 10 14 enkelpå Lina
Sustardoff, 10 17 tidning byg-
naci galeri, ingenjören Johan
Aschan, och 10 18 ingenjör icke

4 st. husebör-
horn icke någon
representant för
öfriga villor,
i ant. hvaraf
stadsböranten
Hed Ahlman
intygade att de
ägarna af villorna
10 15 ende-
pa Marie Klemets,
10 16 enke-
pa Olga Parviainen,
10 17
person 10 14
enkelpå Lina
Sustardoff,
10 17 tidning
byg-
naci galeri,
ingenjören Johan
Aschan, och
10 18 ingenjör
icke

Kommit med kallelse antogs,
 hävarat igarna & villorna
 N: 1 på Tulla Hödan, N: 4.
 enliga Georgina Kunged, N: 8
 kommunrådet F. W. Gungör,
 N: 11 filosofienariern Allan
 Liliacush N: 23 ingenjören
 F. Kolster bifogt kända slända
 enligt af stadsbörjaren Ahernan
 nu ingift intyg samt äggenheten
 för vilken N: 22 förord förvalden
 Eric Bratt af stadsbörjaren
 Ahernan i närvaro af vald-
 mästern Hans Robert Lohd, ut-
 sände utnämnda stämningens,
 här intaget lydande:

(Siga. Kallelser)

~~Uppmanade att gå till sig i~~
~~föreliggande sago~~
 Lohd de närvarande tak-
 igarna uppmannade att gå till sig
 i föreliggande sago, antade hämn-
 kaptenen Andén för egen del och
 i egenhet af ombud för prästen
 Ryberg att med allens om-
 maktad anvisning ringe anta till
 närkommande var, vilken korten
 icke vore lämplig för dylika ar-

Siga. Kallelser.

Att vi understecknade blifvit
 behången kallade till Riksstats
 sammankommande mändagen den
 26 dennes kl 1½ på dagen för
 att höras angående förelagda re-
 mont af Strömbanen i Östra Allen
 utskänker Helsingfors den 21 Aug 1907

J. Ryberg ägare o. disponent af gården
 i Wrensparken 2. Häft 18.

J. Ryberg N: 19 Ö B. h. p. 18.
 V. Kallsten i Brunsparken 7

J. Ryberg N: 19 Ö B. h. p. 18.

J. Ryberg N: 19 Ö B. h. p. 18.

J. Ryberg N: 19 Ö B. h. p. 18.

J. Ryberg N: 19 Ö B. h. p. 18.

Allan Liliacush N: 23.

A. G. Fonten N: 10.

J. Ryberg N: 19 Ö B. h. p. 18.

J. Ryberg N: 19 Ö B. h. p. 18.

J. Ryberg N: 19 Ö B. h. p. 18.

J. Ryberg N: 19 Ö B. h. p. 18.

J. Ryberg N: 19 Ö B. h. p. 18.

J. Ryberg N: 19 Ö B. h. p. 18.

2.
 Aletens utformande och sammanhållande i
 betraktande Lärar ut tvänne
 större upbyggningar för närvarande
 uppfördes invid allen, Lärar och
 Jägers kung tunga Lärar komme
 ut transporterat förklar.

Landingenierern Gabriel Ed-
ström, som på kallelse nu är in-
författad, föreläste om den förslagna
~~utskottet~~ ^{rentgälden} ~~utskottet~~ med
känsliga tillfällen det kringstående
skicket, hvarest allen i sig för när-
varande befunne sig, icke län-
de uppskjutits på så oberäknel-
ligt som af professorn Abraham
Forsberg, hvarest jämväl en

of Abraham our
saint teaches us
saying that we should
always follow in
his steps which are
good in every way.

helt ennålaadningsskyld af vagen
i jagatid, hvilket arbejde inde-
holder ~~helt~~ genereljen hest.
Samt.

Handlanden Vallby förmåtte
 sig icke ~~med~~ vilja motstålla sig
 sin uttöfning af den föreslagna
 cennuten, men bemärkte, att en
 vida icke, på sin i Lärshilda
 ester utomland varo kaupafylt,
 föröka kunde göras ^{genom} en berygga
 ågen med något lämpligt mät-
 del, t. ex. Rara, Krängen
 Håns Råbarhet ~~eventuellt~~
 kunde användkommas.

Sedan samtliga näm-
nande förmat sig en kamm-
kaptens Anstems anköran om
än den förslagna omhändertag-
ningen af öfrä allie måtte
vårdslöst närkommande var
af enstom, i likhet med professor
Arken, uttalat orolighetsordet
än juväl samman måtte de
dumhetligheten som vidlåg jäy-
bana måtte afhjälpa, samt
sägande förslaget än af Arken
Bjergs Arkenen måtte afser-

~~Lammas en infästas på utredning
en Campylota en använd
mätte källan, i kvarten af
se staden Bysnadskenon ^{af} ~~af~~
vidiga Canonica staden, Bejo
ste af staden, mellan Nya af
lade till af staden~~

Väsen och Berlat:

Gäster till Ärendet rörande villorna Nr: 1, 4, 5, 6, 8, 11, 14, 17, 21, 22 och 23 vid Östra Allen:
Ullstadsbygs Bruksnärka uppköptes till Nya Samfundets värdshuset den 9. nästkommmande september kl. 12. på dagen, samt lågarena af villorna Nr: 1, 8, 11, 22 och 23, för Gulda Bäckman, kommunalskrifvet F. W. Sjögren, polis. majoren Thora Reinertsen och ingenjören F. Holsten samt lag-
renterna för villorna Nr: 1 och 22 hos Rudolf Hansson och Emil Bränd vid dem en kass i så.
kant afsende förslykt inte af 30 marta åga tillståndshemma samt ^{beordra} de bälångare för öfriga förmånunda eller skola ^{för}
^{läga ordning} stadshuset hållas, har Nya

~~Erind an det meranade -~~
 Apades, kungäute seade-
 gänter Alkerman Thesades an
 delgära vde Agas vax förelagda
 af vilesapörnter apersonen an
 till det nitonda Ommanthadit upp-
 Ratta och vaktarna so af Agas vax-
 Satta och Berluta Sallerna.

H. S.

For Tiden Nyn. og Hovmand-
trædet den 14. innerar. nygæst
under H. S. og protokollet, i aul.
af Styrrelsen for Stådens Bolysnings-

verla framtidsbilden om upphöjande
af den tidiga till tillförlitlig
inner. är beslutna omläggningen
med prima nödboden i öfver-
~~lägen~~ ~~Explanadgatan~~ mellan ~~Explan-~~
och Råbäcksgatorna, beslutet nu
att gårdägare vid nämnda gata
skulle kallas till detta samman-
träde för att i saken komma, de för-
tags om detta ärende till afgör-
else infannos sig vid uppgiften för-
junda gårdägare, nämligen för ä-
garen af gården N: 8 vid öfvergata
Vierthas Byg- och Färdens Färdens
Aktiebolaget som ordförande di-
rektör, protokollens Alfred Lindström,
för gården N: 12 vid samma gata,
tillhörig Wase Aktie Bank, bank-
direktören Emil Österholm, ägaren
af gården N: 14 vid Södra Explanad-
gatan, bokhandlaren Konrad Emil
Holm personligen, för gården N: 16
vid Södra gata, tillhörig Fin-
lands Byggnadsförening, ombud-
mannen, Arvidssonen Björn
Scherman samt ^{och} ägaren af gården
N: 18 vid öfvergata, tillhörig
Ågärdens Linné personligen.

klarmat befunns igårn af gården
N:o 10 vid isbjörnsgränden
agenten Werner Klade utredde
och kan blifvit af stadsbetsingen
Herr Ackerman bevilja beaktad enligt
följande bevis:

(Hj. Klade)

I Solen här, Solalund
de närmaste Solalundens sig
icke kapa något af mat till
föreläggna upplagret med Sol
Sopplundsgatans omläggning i
Anmälse.

De finska Kärn utredde,
medan Nya Söderade till Solalund
Utredning och Berätt.

Gående till ärendet, såvitt
angår gården N:o 10 vid Södra Söplu-
ndsgatan, upplagret till Nya
Söderade mändagen den 9.
mässen instående septemb.
kl. 12 p. d. så igårn af sagda
gård agenten Werner Klade och
tillräddes komma vid honom i
hant spända förelagd inte af 20
mark, har Nya Söderade ärendet
öfverlämnat och pågripa
skäddyl bevilja härvid narra-

Hj. Klade

Att vi understecknade blifvit
behörigen kallade till Magistraten sam-
mantråde mändagen den 26
dummes kl. half 1 på dagen
för att höras beträffande väckt
fråga om återkallande af beaktat
angående Södra Söplundsgatans
beläggande med mässen
erkänna Skillingfunden Aug. 1907

Werner Klade

Wasa Aktie Bank

Quot. Liemendal

Finska Färg & Ferniss
Fabrika och Bolaget

Mr. J. J. J. J.

Finlands Hypoteksförening.

Ant. Rhyssberg

le.
[Hj. Klade] har
Söderade, d.
ämplig
färdig

Sign. H. J. J. J. J.

ola liikkeen harjoittamiseen hakijan mies, niinkään esille jätetyn todistuksen mukaan
 a. ~~antanut myöntymyksensä, samalla ilmoittanut suostuvansa vastaamaan niistä sitou-~~
~~tuksista, joita hakija sanottua liikettä varten ehkä tulisi tekemään;~~ ja päätettiin hakijalle
 todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
 merkintä, Taksoituslautakunnalle tiedoksi, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarin-
 teelon; joka kuin myöskin että hakijan tulee, ennenkuin hän alottaa kysymyksessä
 olevaa liikettä, siitä tehdä Maistraatille ilmoitus myöskin ~~kauppakamsteriin merkitse-~~
~~mistä varten hakijalle~~ hakijan asianmiehelle ilmoitettiin. Merkittiin.

4 Pervez Saulalainnalle haappakumusta
hyväksymistä varten,

Le.
[Sign. E.] Hav
Sandanger, and
amplified
family's

Sign.

Myhollen

Föredrogs en af

perd
typografen *Alfred Myhollen*

till Magistraten ingifven skrift, hvori sökanden, som styrkte sig ega medborgerligt förtroende samt, Magistraten vederligen, råder öfver sig sjelf och sin egendom, anmäler sig sinnad att i denna stad *drifva handel med skodon och andra*
läppliga varor,

~~till hvilken rörelse sökanden bemäde man enligt tillika ingifvet intyg lemnat sitt bifall jemte det han förklarat sig villig ansvara för de förbindelser sökanden i och för egen rörelse kunde komma att ingå och skulle sökanden erhålla bevis öfver denna anmälan genom utdrag ur detta protokoll, hvarjemte anteckning härom, Taxeringsnämnden till kännedom, skulle ske i Magistratens notariatförteckning; hvarom, samt att sökanden borde, innan han ~~han~~ vidtog med den ifrågavarande rörelsen, derom hos Magistraten göra föreskrifven anmälan jemväl till handelsregistret, sökanden ~~sökanden~~ underrättades. Antecknades.~~

le.
[Sign. E.] *hav*
handlaren, o d
ämpligast
familj

[illegible]

Al.

År 1907 den 6 Juni verkställdes af underteck-
de byggnadssynemän, på derom gjord anhållan
Handlanden Julius Tallberg, sådan syn å bo-
radstomten N:o 29 vid Borgå gatan i kvarteret
o 376 af denna Helsingfors stad, som föreskrif-
s i § 53 uti den för staden gällande b6ggnads-
ordning, närvarande dervid egaren till sagda
bostad genom Ingeniören Valter Åström hwaremot af
de grannarna i kvarteret, hvilka härtill kallats,
icke någon sig infurnit.

Vid förrättningen förelades synemännen 2 för ändamålet i dubbla exemplar upprättade ritningar äfvensom ett, den 21 December 1906 öfver tomten utfärdadt mätobref, och erfors af dessa handlingar att byggnadsföretaget af-såg att verkställa uppförande af följande byggnader, hvartill fasadritningar till de vid Borgå och Kotka ga-torna tillämnade byggnaderna blifvit den 23 Maj 1907 gran-skade och godkända af Öfverstyrelsen för allmänna bygg-naderna, nämligen:

- 1:o ett boningshus af Hekules cement block 1 3 våningar jemte källarvåning att förläggas å tomtens nordvestra del med fasad åt Kotka gatan, hvilken gatas bredd utgör 20 meter,
- 2:o ett boningshus af Hekules cement block 1 2 våningar jemte källarvåning att förläggas å tomtens sydvestra del med fasad åt Borgå gatan, hvilken gatas bredd utgör 18 meter,

med
længsel
en families

Handwritten text:

Mon m.m. 24 m / 100

3:o ett boningshus af samma material i 2 våningar jemte källarvåning att uppföras på tomtens nordöstra del på ett afstånd af 3 meter från tomtgränsen.

Boningshuset under punkt 1:o komme att upptaga en yta af 293,7 kvadratmeter samt mäta i höjd 7 meter emot Kotka gatan och innefatta:

a/ i källarvåningen: 6 tvättstugor med 6 inmurade grytor och 6 kaminer för central uppvärmning af rummen i 1:sta och 2:dra våningarna,

b/ i 1:sta våningen: 6 trapprum, 6 kök med hällspisar och 6 rum utan eldstäder samt

c/ i 2:dra våningen: 6 trapprum och 12 rum utan eldstäder.

Boningshusen under punkterna 2:o och 3:o komme att upptaga en yta af 195,8 kvadratmeter hvarje och mäta i höjd 7 meter samt innefatta:

a/ i källarvåningarna: 4 tvättstugor med 4 inmurade grytor och 4 kaminer för uppvärmning af rummen i 1:sta och 2:dra våningarna,

b/ i 1:sta våningarna: 4 trapprum, 4 kök med hällspisar och 4 rum utan eldstäder samt

c/ i 2:dra våningarna: 4 trapprum och 8 rum utan eldstäder.

Då tomtens areal utgör 1188 kvadratmeter samt åbyggnaderna tillsammans skulle upptaga en yta af 685,3 kvadratmeter, komme mindre än medgifna 4/5 delar, 57,7 %, af tomtens yta att blifva bebyggda.

Den obebyggda hufvudgårdsplanen komme att mäta i längd 27,2 meter och 12 meter i bredd, eller således upptaga en yta af 326,4 kvadratmeter.

Enär yttermurarna af de tilltänkta byggnaderna icke hafva den tjocklek, som 72 § i gällande byggnadsordning föreskrifver samt de bärande konstruktionerna såväl ofvan källarvåningarna, som emellan 1:sta och 2:dra våningarna och i trapporna icke äro af eldfast material, hvilket föreskrifves i §§ 88 och 94 i ofvannämnda byggnadsordning samt emedan vinden, emot stadgandet i § 98 i ofvannämnda byggnadsordning, saknar brandbotten, kunna synemännen icke tillstyrka bifall till ritningarnas fastställande. Helsingfors, som ofvan.

Ant. Hultén *Kultförman* *Vilh. Svedsberg*

i,
af
a
376
aut
the
de
in
-g

re
unne
en jä
sklek
ti de
are
rum
ingen
da fall
kats-

u till
i kunna
erutou har

ej med
ochens lämplighet
den familj



17.

Till Magistraten i Helsingfors.

Idå, såsom af syninstrumenten framgår,
synemännen i tillstyrkt godkännande af
ritningar för byggnader ämnade att uppföras å
tomt N: 29 vid Borggatan i kvarteret N: 376
af denna Helsingfors stad, beder jag vördsammet
att jag framkälla följande synpunkter, hvilka
jag tror till fullt bevis, att ett godkännande
af ritningarna utan äidsäwande af den för
Helsingfors stad gällande byggnadsordning
är möjligt.

72 § anger yttermurarnas tjocklek, förutsatt
att de äro af vauliga tegel, ty i slutet af samma
paragraf läses: Förkommer ejes öfr. husen för
vauligt byggnadsättet varde yttermurens tjocklek
derefter lämpad, hvarur således framgår att de
samma förutsätt. öfr. kunna göras tunnare.
Ätli såsom bevis på hvar för hvar kunde lämnas
kortiska beräkningar, men då jag hoppas, ingen
kan betri de prakt. huss öfr. lägenhet i detta fall
öfr. teorin, pröfvar jag markfirmans kate-
log för Hercules block, hvarur framgår att till
och med högre och yngre hus med för det kunna
uppföras af detta byggnadsmaterial. Derutom har
uppförts ett hus i Mätkylä gårds mark just med
ändamål att utöfna Hercules blockens lämplighet
såsom byggnadsmaterial. Enligt den förmild

utgå, som ligger detta hus med fyra ytter-
väggar, har detta hus visat sig vara både varmt
och utan fukt.

88 § Tak till kökaren och förvaringsrum, som
under böningshus inrättas, skall tvälfvot eller
elje göras af brandfite ämne eller bruket.
Man måste iagifva att koksteden är byggd
och öfver elafastare än såväl att bruket.

94 § Böningshus af brandfite ämne skall
trappa vara likaledes af brandfite bruket
och hufvudtrappan, der huset är högre än en
våning, höfra minst en och fem fots höjd
(1.5m) breda; dock må mindre trappa till för-
bund af böningsrum i två våningar. Trappan
under brandbotten bitagna våningar vara af
Påpikas br i sammanhang. Lärmed att med
14 lokaler i två våningar förkomma, hithör
skiljas med murar af flerculns block upp öfver
våningstaket; denna trappa förmår tydligen
böningsrum. Huset kommer ännu, att i an-
gränsande kvartalen # 373, 375, 377 och 378-389
hithör, hvilka inre trappa som härut an
af icke brandfite ämne, således till förmån af
lokaler (se 12 § pag 39); föga kan förutänas att
så stora missöden kunna förkomma i en
byggnadsordning för samma område.

98 § Kan ej här tillämpas, icke att någon vana
ej förfinas.
Granska i byggnaderna i afseende på eldfar-

frim v, att orsaken till de flesta brand-
tillbud är undanröjda (d. s. medfallande af
bränder i kokstugnar) genom införande af en
uppvärmning. Finseldsvävar kunna ej förkomma
genom afskruvade af vind, och om en gång eld
utbrott, kan den ej sprida sig från ett hus till ett
annat genom att såsom nämndt dessa 3 bygg-
nader utgöras af 14 sty. enkilda hus eller lokaler.
Vidare utgör husens ringa höjd en icke obetydlig
fördel.

Hvad sundheten af dessa bostäder vidkommer,
stöder på en höjd, det inget arbetarbostadsförhållande
ämnar i denna stad nåt. Walter Schurer,
märk väl tysk, skrifver om liknande hus i
sitt arbete "Englische Arbeiter Wohnungen".

"Es bedarf wohl keiner weiteren Ausführung,
dass die vollkommene und erthebenswerteste
Art der Unterhufung, wie für jeden so auch für den
Arbeiter und seine Familie, die im Einzel oder
Einfamilien Haus ist. Die völlige Abgeschlossen-
heit der Familie begünstigt häusliches Leben,
beschränkt die Ausbreitung ansteckender Krank-
heiten, und die Kleinheit und die Niedrigkeit
der Häuser erleichtert ihre freie Umpflanzung mit
Licht und Luft. In England sieht man in den
Stockwerk-häusern überhaupt nur Nothbehelfe,
die nur dort adrecksfalls statthaf sind, wo die
Grundpreise eher die Bebauung mit Einzelhäusern
unmöglich machen."

Grundtaubens i detta förslag är att för
det minsta möjliga belopp på förskott upp-
föra svenska bostäder för den arbetande klassen.
Vidare siemr beläggande karaktären af detta
förslag när nämnes, att dessa hus komma att
afbetalas med en kontant betalning allt som
allt eller också med mindre periodiska af-
betalningar till byggnadsnämnderna på
fjulkontingent betänkta, då hvar och en erhåller
sitt eget hus. Nödgöring måste äfven göras
att finnas en grans för den ständiga stigningen
af bostadshyran. d. v. s. för finnan det af
beläggare byggnadsnämnden och för väsendet af
målet måste vi göra olika förskott, hvar för
dessa nu är ett.

Leipzig den 17. august 1897

Ch.

Sie Magistraten: Helsingfors.

Sin berättande af Hantandens fästet Sällberg
inlägs till Magistraten af den 17 Augusti 1907, i
hvilken inlägs stadens byggnadsnämndens synpunkter
omtöjlade förklarade sig i berättelsen 2-89
vid Borga gatan underkastat kritik, för mig fram-
hålla:

1:0 att ena ingen beräkning blev det förklarade byggnads-
sättets tillämplighet förslaget. Minst symmetri i alla
på omkretsens blottade förslagen att konstruktionen
nog skulle hålla, förstå afrikkan från 2 1/2
2:0 i 94 säger att: hos af branden tillräckligt och
hufvudtrappan tillåtet vara af branden tillräckligt;
undantag göras blott för mindre trappa och för-
binder beringarna: två närmast hvarandra under
brandbotten belägna våningar, hvilka trappa få
uppgå af tre - Detta möjliggörde kan sålunda
i gällande förvarande fall, der det finnes endast
en hufvud trappa emellan de två våningarna.
Hvad orsakade i kritiken om byggnadsordningen
för kvartern 22-23, 24, 25, 26 och 27-28 tillräffan,
så kan byggnadsordningen för dessa kvarter icke
tillämpas: förvarande fall, för byggnads-

Kommer att uppföras i kvarteret N: 376.
 § 98: gällande byggnadsordning torde nog vara tillräcklig när i § 98 förskrivs att alla stam- och trappor bör leda till vinden.

Skad för öfrigt upplämnat af byggnader enligt det lönliga af Hushandens Julius Jakobson föreslås byggnadsrådet beträffar. Så vill man vi önskarheten af detta byggnadsråd hos oss borde komma till en förändring och få vi - särskilt i detta fall, den utlåtande brandmästarens utlåtande så gott som all eldsvär- skadorna - hos Magistraten hemställan i hvad mån afvikelsen från här ovan åberopade paragrafer i byggnadsordningen kunde af Hushanden medgifvas den utlåtande - Helsingfors den 20 Augusti 1907.

Ans: Hushandens
 J. J.

Julius Jakobson

Utl. Jakobson



BYGGNADEN
 HELSINGFORS.

Samordnad att en eldsvärighets synpunkt uttala mig angående ett projekteradt ny bygge, afsett att af Hushandens Julius Jakobson uppföras på tomtens N: 29 i kvarteret N: 376 uti tillfälligt stadsdelen af denna stad för undertecknad härmed anför följande.

Byggnadskomplexen är afsett att uppföras af sand- tegel i endast tre vinningsar och kommer medels brand- murar att delas i flere afdelningar, af hvilka envar om- fattar endast fyra rum, deraf tre i nedre samt tre i öfre vinningsar. Såsom af ritningarna framgår äro brand- murarna dragna endast till yttre takbalkbändens, men har byggherren förklarat sig villig att så mycket öfver dessas höjd att de sträcker sig genom det yttre taket. Till- gäifs detta, utgör öfrige afdelning af huset en särskild risk för sig, hvarigenom släckandet af en uti byggnads- komplexen möjligen utbryter eldsvärigheten kommer att för- sa till en af de lättaste och tacksamaste uppgif- ter för en brandkår. Som af ritningarna framgår förefin- nes i byggnaden icke någon egentlig vind. Till tak- stols af delningarna af huset leda nämligen icke några trappor och derigenom elimineras möjligheten att an- vända vindarna till upplagsrum eller skräphamm- re, hvarigenom eldsvärigheten yttermera minskas.

Huset höjd är ringa i ty att densamma från marken till takbalken är en- dast 7 meter, samt från marken till öfre vinningsar fönster-

kan endast 4,5 meter. Faran af att endast en trapp
af två leder till öfver vinningen reduceras derigenom till
ett minimum, ty det en stänlig enkel stälstige, som kan
manövreras af ett barn, när man från marken till öfver
vinnings förster och medels anordning af ett bänk när
man från öfver vinnings förster marken.

Angående bygg-
nadsmaterialens beskaffenhet kan underseendhet ej uttala sig
mer än materialet i fråga, nämligen sandtegel, enligt up-
gift tillverkas af sand och cement tycker underseendhet
uppfattning att detsamma är både eldfast och hållfast.

Helsingfors den 12 augusti 1907

Gösta Wersén

He.

Utläsnande angående granskning af
ritningar till nybyggnader i tomten
N^o 29 i kvarteret N^o 376 vid Borjå
gatan af denna stad.

Till yttre som inre bärande väggar
äro afsedda att utföras af betong.

På bjelklagen enligt ritningarna upp-
bäras af tvärväggarna, som i sin
understöda det yttre taket, komma
dessas, och ej längdväggarna att upp-
bära de största belastningarna.

Belastning:

Tind och 2^e våningarnas bjelklag.

$2 m \times 5.4 \times 500 \text{ kg. / totalbelastning pr } m^2 = 5400 \text{ kg.}$

Mur vikt $\frac{1}{2} \times 0.2 \times 1800 \text{ / vikt pr } m^2 = 2520 \text{ "}$

Vikt af yttre tak $5.5 \times 2000 \text{ / belastning pr}$

$m^2 \text{ horisontal yta) } \underline{1100}$

Se 9020 kilo.

gram pr. längdmeter af bärande vägg.

Murans bärande del:

Längdmeter bärande vägg $100 \times 20 \text{ / tjocklek}$

$= 2000 \text{ cm. timers}^2$

Belastning på $0. m^2$ blir då

$\frac{9020}{2000} = 4.51 \text{ kg.}$

hvar gärdens betong andes kunna bära
en belastning af ända till 10 kg per
cm², framgar af ofvannästade beräk-
ning att skäl till anmärkning mot den
af ritningarna angifna konstruktionen
hållbarhet ej förefinnes.

Helsingfors, den 24 Augusti 1904

Rikshöjnings-

12

Sign.

Forsberg

Esiteltiin kauppias Yrjö Emil Forsbergin val-
tuutamaan atamiehen, konttoristi Alexander
Nahinin

Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka esille annetun papinkirjan mukaan
auttii kansalaisluottamusta sekä Maistraatin tietoa, vallitsee itseänsä ja omaisuut-
tansa, ilmoittaa aikovansa tässä kaupungissa harjoittaa paperitarvikkeiden
valmistusta ja kauppaan toimintansa "Helsingin
Paperitarvikkeiden Helsingin Paperivägen J. E. Forsberg".

~~Maistraatille jättämä kirjelmä, jossa hakija, joka esille annetun todistuksen mukaan
on antanut myöntömyksensä, samalla ilmoittaa suostuvansa vastaamaan niistä sitou-
muksista, joita hakija sanottaa liikettä varten ehkä tulisi tekemään; ja päätettiin hakijalle
todistukseksi näin tehdystä ilmoituksesta antaa ote tästä pöytäkirjasta, minkä ohessa
merkitä, Taksoituslautakunnalle tiedoksi, oli tästä tehtävä Maistraatin notaarin-
katteluun: joka kuin myöskin että hakijan tulee, ennenkuin hän alottaa kysymyksessä
olevaa liikettä, siitä tehdä Maistraatille ilmoitus myöskin kaupparekisteriin merkitse-
mistä varten, hakijalle hakijan asiainhelle ilmoitettiin. Merkittiin.~~

ande sakare antänd med
+ utlösning af isigvarande
pålänsläggning till utgången af
nyttigt mänd 1808. Som afslut
jämte till att (sindstämman) i.
Kommun uppdraget att kalla agenten
Kalle Nya förnämnda i öfverord.

S. 9.
(Siga. Stjärner)

K. L. L.

S. 10.
(Siga. Tholm)

K. L. L.

S. 11.
(Siga. Färberg)

K. L. L.
S. 11.

S. 11.
Antecknades att i f. politisk-
sammanhang om Korrump för andra
tjänstgöringarna aflyttade sig.

S. 12.
(Siga. Färberg)

K. L. L.

S. 13.
Sedan Nya med sammanhållning

det den 17 innevarande augusti an-
 den 17 af protokollat beslutet in-
 hända direktiönens för staden
 folkskolor givande i anse af
 hälsovårdsnämndens a' östen
 hos Nya gjorda förutläggning om
 upplåtande af folkskolehuset vid
 Nikolaigatan för gjutasändamål,
 så hade folkskoleledningen
 numera till Nya afslutat påsinde
 skrifvelser i ärendet.

(Siga. Skola)

Efter upplåtandet här-
 beslut Nya an hälsovårdsnäm-
 nden skulle uti afslutande skrifvelser
 om innehållet af folkskole-
 direktiönens öfverstyrelse skrif-
 velse underrättas med anse-
 dan an direkt vidare afgiffr i
 saken ~~bestämda~~ ^{bestämda} såsom
 särskildt underrätta Nya. An-
 tecknades.

Sammanträdets protokoll
 Nr. 2, 30 e. m.

En följande

Sty. Högskolan

DIREKTIONEN

FÖR

HELSINGFORS STADS

FOLKSKOLOR.

HELSINGFORS,

21 augusti 1907.

N:o 23.

1857/1858
 1907
 Ann. 1/1-07

Till Magistraten i Helsingfors.

Siga. Skola

Medels den 17 innevarande augusti dagtecknad re-
 miss anmodad afgifva utlåtande i fråga om upplåtande af folk-
 skolelokal till sjukhus, får Direktionen, med återställande
 af remisshandlingens, äran framhålla följande.

Då från Hälsovårdsnämndens sida, enligt hvad ur
 remisshandlingens framgår, energiska åtgärder allaredan vid-
 tagits för anskaffande af ett ökad antal sjukvårdsplatser,
 och då dessutom, enligt hvad det synes, den tyfusedemi,
 som för närvarande är rådande i staden, är i aftagande, vå-
 gar Direktionen hysa förhoppning därom, att en extraordinär
 åtgärd därhän att en af stadens folkskolebyggnader skulle
 apteras till sjukhus ej behöfver vidtagas. Skulle likväl en
 dylik åtgärd befinnas af behöfver påkallad, kan Direktionen
 själfvallet ej lägga hinder i vägen härför, men tillåter sig
 föreslå att icke folkskolehuset vid Nikolaigatan blefve för
 ändamålet upplåtet, emedan detsamma af kommunens alla skol-
 byggnader är det största och dess användande uti ifrågavarande
 syfte förty komme att bereda folkskolorna de jämförelse-
 vis största svårigheterna. Direktionen får i förberördt af-
 seende förorda skollokaler vid Lappviksgatan N:o 6 och Ka-
 serngatan N:o 21, hvilka hvardera utom gymnastisalar inrym-
 ma elfva större lärosalar.

På Folkskoleledningen vägnar:

W. Pipping

Styrelse